



RETRO SCOOTER

PARADISE

DE	GEBRAUCHSINFORMATIONEN
EN	USER MANUAL
FR	MODE D'EMPLOI
IT	MANUALE D'USO
ES	MANUAL DEL USUARIO
NL	GEbruikSHANDLEIDING
PL	INFORMACJE O UŻYTKOWANIU
CS	POUŽÍT INFORMACE
SL	INFORMACIJE O UPORABI
RO	INFORMAȚII DE UTILIZARE
DA	BRUGSINFORMATION
NO	BRUK INFORMASJON
SV	ANVÄNDNINGSGRUPP



BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für einen Apollo Retro Scooter entschieden haben.

Um dauerhaft eine optimale Funktionsweise zu gewährleisten, bitten wir Sie folgende Hinweise zu beachten:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Produkt nur wie vorgesehen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Referenz auf.
- Bei Weitergabe dieses Produktes legen Sie bitte die Bedienungsanleitung bei.

Inhaltsverzeichnis

1. Technische Details
2. Sicherheitshinweise
3. Wartung
4. Montage
5. Entsorgung
6. Kundenservice und Ersatzteile
7. Gewährleistung

1. Technische Details

Produktinformationen

Artikel:	Retro Scooter
Serie:	Paradise
Gesamtgewicht:	ca. 8 kg
Belastungsgewicht:	100 kg
Zweck:	Roller zum spielerischen Erlernen rollender Fortbewegung

2. Sicherheitshinweise

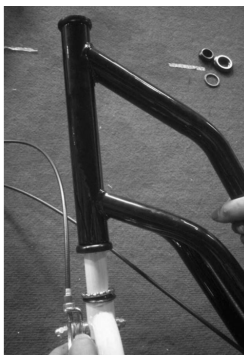
-  Der Roller ist für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet.
-  Die maximale Belastung beträgt 100kg.
-  **WARNUNG!** Erstickungsgefahr! Gefahr durch Kleinteile. Gefahr durch Folientüten!
-  **WARNUNG!** Strangulationsgefahr durch Kabel!
-  **WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Lassen Sie kein Werkzeug liegen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial, insbesondere Folien und Tüten, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
-  **WARNUNG!** Montage durch Erwachsene erforderlich - Lesen Sie die nachfolgende Montageanleitung sorgfältig durch. Halten Sie sich stets an die Montageschritte und beachten Sie die bereits vorab erklärten Sicherheitshinweise. Nur so gewährleisten Sie eine sichere Nutzung des Produkts.
-  Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die Fahrtüchtigkeit des Scooters! Prüfen Sie regelmäßig Schrauben, Muttern und montierte Teile und ziehen Sie diese nach.

- ⚠ Achten Sie stets auf eine geeignete Schutzausrüstung. Dazu zählen Handgelenk-, Knie-, Ellenbogenschutz, Fahrradhelm sowie festes Schuhwerk. Schuhe mit Schnürsenkeln müssen kurz und festgebunden sein um ein Verfangen im Rad zu verhindern.
- ⚠ Nicht auf steilem Gefälle fahren. Die unerwartet schnelle Beschleunigung kann zum Verlust der Kontrolle über den Scooter führen.
- ⚠ Die Bremse kann bei ständiger Benutzung sehr heiß werden, fassen Sie diese nach der Nutzung niemals an.
- ⚠ Das Produkt darf nur von einer Person benutzt werden.
- ⚠ Kinder müssen bei der Benutzung des Produkts stets beaufsichtigt werden
- ⚠ Gebrauchen sie das Produkt nur:
 - im geeigneten Spielbereich.
 - in geeigneten, verkehrsfreien Bereichen.
 - auf trockenen, festen und harten Untergründen.
- ⚠ Gebrauchen Sie das Produkt nicht:
 - in der Nähe von Treppen und abschüssigem Gelände, Swimming-Pools und Gewässern. Treppen im Umfeld sind so zu sichern, dass Kinder sie auf keinen Fall hinauf- oder hinunterfahren können.
 - wenn Teile beschädigt sind, tauschen Sie diese unverzüglich aus. Wenden Sie sich dazu an einen Fachhändler.
 - bei Nacht oder eingeschränkten (schlechten) Sichtverhältnissen.
 - auf unebenen Flächen oder Längsrillen (diese können die Räder blockieren und zu einem unkontrollierten Überschlag führen)
 - bei Nässe, Glätte oder steinigten und unebenen Flächen.
- ⚠ Die sichere Handhabung des Produktes erfordert Fähigkeiten, welche Ihr Kind unter Umständen erst erlernen muss. Fördern Sie den richtigen Umgang mit dem Produkt und weisen Sie auf etwaige Gefahren hin.
- ⚠ Bei der Verwendung des Produkts ist Vorsicht geboten, da Geschicklichkeit erforderlich ist um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Nutzers führen können.
- ⚠ Nehmen sie keine Veränderungen am Produkt vor, da sie die Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- ⚠ Regelmäßige Kontrolle, Wartung und Instandhaltung erhöhen die Sicherheit und Lebensdauer Ihres Produkts.
- ⚠ Das Produkt entspricht nicht der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und darf daher nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden. Gebrauchen Sie es daher nur auf abgesichertem Gelände und auf Gehwegen.
- ⚠ Verschaffen Sie sich vor der ersten Nutzung des Produktes, wie auch später, regelmäßig einen aktuellen Stand über die für Sie gültige Gesetzgebung zur Nutzung des Produkts auf öffentlichen Straßen und Wegen, stellen sie fest wo und wie das Produkt verwendet werden darf.
- ⚠ Eine ungeübte Fahrweise und unsachgemäße Handhabung führen zu übermäßigem Verschleiß, Beschädigung des Produktes oder Verletzungen. Für Schäden aus diesen Handlungen können wir keine Haftung übernehmen.

4. Wartung

- ⚠ Prüfen Sie regelmäßig die einwandfreie Funktion des Produkts, den festen Sitz aller Verschraubungen und die einwandfreie Funktion der Bremsen. Eine erste Prüfung sollte aus Sicherheitsgründen bereits vor dem ersten Fahrtritt erfolgen.
- ⚠ Achten Sie immer darauf, dass sich der Lenker nicht unabhängig vom Vorderrad verdrehen lässt.
- ⚠ Verschleiß kann durch regelmäßige Wartung und Instandhaltung vermieden werden. Wenn die Teile beschädigt sind, verwenden Sie bitte nur die vom Produkt angegebenen und zugelassenen Ersatzteile. Dies gilt insbesondere für Ersatzteile, die für die Produktsicherheit unerlässlich sind. Bitte wenden Sie sich hierzu an einen Fachhändler.
- ⚠ Wenn das Produkt oder einzelne Komponenten verbogen werden, können sie nicht mehr verwendet werden, und die defekten Komponenten müssen sofort durch Originalteile ersetzt werden.
- ⚠ Verwenden Sie nur umweltfreundliche Reinigungsmittel, niemals ätzende Reinigungsmittel. Schützen Sie das Produkt vor Streusalz und lagern Sie es nicht in feuchten Räumen.
- ⚠ Alle Wartungsarbeiten setzen Fachkenntnis voraus. Ziehen Sie ggf. einen Fachhändler hinzu.
- ⚠ Kontrollieren Sie regelmäßig den Luftdruck.

5. Montage



Gabel

Achten Sie bitte auf die Richtung des Gewindela-
gers, die auf dem Foto zu sehen ist, und dann auf
die Rückführung der Gabel, indem Sie gut darauf
achten, dass die Lagerkugel im vorgesehenen
Gehäuse sitzt.

Wichtig! Bitte prüfen Sie, ob der Zapfen sowie die
Kontermutter richtig angezogen sind!



Bitte setzen Sie die zweite Lagerkugel in das
dafür vorgesehene Gehäuse ein und richten Sie
die Mutter wie auf den Fotos aus.



Positionieren und richten Sie die Kontermutter aus.
Wichtig: Achten Sie darauf, dass sich die
Halterung in der Mitte befindet.



Kontermutter mit Hilfe des Schraubenschlüssels
befestigen und sicherstellen, dass sie fest fixiert ist.
Wichtig: Achten Sie darauf, dass die Halterung in
der Mitte sitzt.



Bitte setzen Sie das Rad in die Gabel, dann montieren Sie die Unterlegscheibe und die Mutter, um sie zu befestigen. Wichtig: Überprüfen Sie den Anzug der Mutter (mit Hilfe eines Schraubenschlüssels).



Setzen Sie die Halterung in die Lenksäule ein und ziehen Sie die lange Schraube mit dem Schraubenschlüssel fest. Wichtig: Ziehen Sie die Mutter gut fest und achten Sie darauf, dass die Halterung mittig sitzt.



Verwenden Sie den Schraubenschlüssel, um die vier Schrauben und Muttern zu befestigen, setzen Sie den Lenker auf, indem Sie die Muttern über Kreuz anziehen. Achtung! Bitte prüfen Sie, ob der Zapfen und die Kontermutter richtig angezogen sind.

Bremse



1. Rad einsetzen. Dabei die Sicherungsscheiben auf beiden Seiten eingehängen und festziehen.



2. Bremszug einhängen, Bremsbeläge lösen und über der Felge ausrichten und wieder festziehen.



3. Prüfen ob der Bremszug am Bremsgriff richtig eingehängt ist. Zugklemmschraube* an der Bremse lösen, den Bremszug soweit anziehen, dass zwischen Bremsbelag und Felge ein Spalt von ca. 2-3mm bleibt.



4. Die Feineinstellung der Bremse kann über die Spannschraube am Bremsgriff und an der Bremse erfolgen.

6. Entsorgung



Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können wiederverwendet werden. Trennen Sie die Verpackung ordnungsgemäß vor der Entsorgung. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie auch bei Ihrer zuständigen Verwaltung.



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese fachgerecht! Über Sammelstellen und Öffnungszeiten, informieren Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

7. Kundenservice und Ersatzteile

Für weitere Fragen zu Aufbau und Anwendung sowie zur Ersatzteilbeschaffung Ihres Apollo Rollers, steht Ihnen unser Service Team zur Verfügung.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Bitte halten Sie folgende Informationen bereit, wenn Sie sich an den Kundenservice wenden:

- Bedienungsanleitung
- Modell
- Beschreibung der Zubehörteile
- Kaufbeleg und -datum

WICHTIGER HINWEIS

Senden Sie den Artikel nicht unaufgefordert an unsere Anschrift. Die Kosten und die Gefahr eines Verlustes gehen in diesem Fall zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Ware unfrei bzw. auf Kosten des Absenders zurückzusenden.

8. Gewährleistung

Apollo versichert, dass der Roller aus qualitativ hochwertigen Materialien hergestellt und mit äußerster Sorgfalt überprüft wurde. Sollten dennoch bei sachgemäßer Benutzung, Montage, Wartung, Transport und Lagerung, innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, wenden Sie sich bitte an unser Service Team.

Durch unsachgemäße Benutzung, Montage, Wartung, Transport oder Lagerung kann die Gewährleistung entfallen.

Die Gewährleistungsfrist, beginnend mit dem Kaufdatum, beträgt zwei Jahre. Sollte das von Ihnen erworbene Produkt nicht fehlerfrei sein, wenden Sie sich bitte innerhalb dieser Frist an unseren Kundenservice.

Von der Gewährleistung ausgenommen sind:

- Schäden durch äußere Gewalteinwirkung.
- Eingriffe, Veränderungen und Reparaturen durch nicht autorisierte Personen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.
- Defekte, die durch falsche Handhabung oder Wartung, Vernachlässigung oder Unfälle entstanden sind.
- Verschleiß- und Verbrauchsmaterialien sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Gerät nur für private Nutzung. Keine Gewährleistung bei gewerblicher Nutzung!

OPERATING INSTRUCTIONS

Dear Customer,

We are pleased that you have decided to purchase an Apollo Retro Scooter.

In order to permanently ensure optimal functionality, we ask you to observe the following instructions:

- Read these operating instructions carefully before using the scooter for the first time.
- Observe the safety instructions and use the product only as intended to avoid injury or damage.
- Keep this manual for future reference.
- When passing this product on, please include the operating instructions.

Table of contents

1. technical details
2. safety instructions
3. maintenance
4. assembly
5. disposal
6. customer service and spare parts
7. warranty

1. Technical details

Product information

Item:	Retro Scooter
Series:	Paradise
Total weight:	approx. 8 kg
Load weight:	100 kg
Purpose:	scooter for playful learning of rolling locomotion

2. Safety instructions

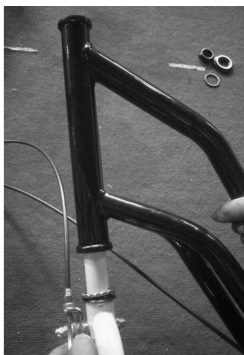
-  The scooter is not suitable for children under 6 years.
-  The maximum load is 100kg.
-  **WARNING!** Danger of suffocation! Danger due to small parts. Danger due to foil bags!
-  **WARNING!** Danger of strangulation by cables!
-  **WARNING!** Danger of injury! Do not leave any tools lying around. Keep the packaging material, especially foils and bags, out of the reach of children.
-  **WARNING!** Assembly by adults required - Read the following assembly instructions carefully. Always follow the assembly steps and observe the safety instructions already explained in advance. This is the only way to ensure safe use of the product.
-  Check the scooter's roadworthiness before every ride! Regularly check and retighten screws, nuts and mounted parts.
-  Always make sure you have suitable protective equipment. This includes wrist, knee and elbow protection, a bicycle helmet and sturdy shoes. Shoes with laces must be short and tied tightly to prevent entanglement in the wheel.

- ⚠ Do not ride on steep inclines. Unexpected rapid acceleration can cause loss of control of the scooter.
- ⚠ The brake can become very hot if used continuously, never touch it after use.
- ⚠ The product may only be used by one person.
- ⚠ Children must be supervised at all times when using the product.
- ⚠ Use the product only
 - in a suitable play area.
 - in suitable, traffic-free areas.
 - on dry, firm and hard surfaces.
- ⚠ Do not use the product:
 - near stairs and sloping terrain, swimming pools and bodies of water. Stairs in the vicinity must be secured in such a way that children cannot drive up or down them under any circumstances.
 - if parts are damaged, replace them immediately. For this purpose, contact a specialized dealer.
 - at night or in restricted (poor) visibility conditions.
 - on uneven surfaces or longitudinal grooves (these can lock the wheels and lead to an uncontrolled rollover).
 - in wet, slippery or stony and uneven surfaces.
- ⚠ Safe handling of the product requires skills that your child may need to learn. Encourage proper handling of the product and point out any hazards.
- ⚠ Use caution when using the product, as dexterity is required to avoid falls or collisions that could result in injury to the user.
- ⚠ Do not make any modifications to the product as they may affect safety.
- ⚠ Regular inspection, maintenance and servicing will increase the safety and life of your product.
- ⚠ The product does not comply with the Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) and must therefore not be used in road traffic. Therefore, use it only on secured terrain and on footpaths.
- ⚠ Before using the product for the first time, as well as later, regularly obtain an up-to-date status of the legislation applicable to you for the use of the product on public roads and paths, determine where and how the product may be used.
- ⚠ An inexperienced driving style and improper handling will lead to excessive wear, damage to the product or injury. We cannot accept any liability for damage resulting from these actions.

4. Maintenance

- ⚠ Regularly check the proper functioning of the product, the tight fit of all screw connections and the proper functioning of the brakes. For safety reasons, an initial check should be carried out before the first ride.
- ⚠ Always make sure that the handlebars cannot be twisted independently of the front wheel.
- ⚠ Wear can be avoided by regular maintenance and service. If the parts are damaged, please use only the spare parts specified and approved by the product. This applies in particular to spare parts that are essential for product safety. Please contact a specialist dealer for this.
- ⚠ If the product or individual components are bent, they can no longer be used and the defective components must be replaced immediately with original parts.
- ⚠ Only use environmentally friendly cleaning agents, never corrosive cleaning agents. Protect the product from road salt and do not store it in damp rooms.
- ⚠ All maintenance work requires specialist knowledge. If necessary, consult a specialist dealer.
Check the air pressure regularly.

5. Mounting



Fork

Please pay attention to the direction of the threaded bearing, which can be seen in the photo, and then to the return of the fork, taking good care that the bearing ball is seated in the housing provided.

Important: Please check if the journal as well as the lock nut are properly tightened!



Please insert the second bearing ball into the housing provided and align the nut as shown in the photos.



Position and align the lock nut.

Important: Make sure that the bracket is located bracket is in the center.



Fasten the lock nut using the wrench and ensure that it is firmly fixed.

Important: Make sure that the bracket is centered.



Please put the wheel into the fork, then install the washer and nut to fix it.

Important: Check the tightening of the nut (with the help of a wrench).



Insert the bracket into the steering column and tighten the long bolt with the wrench.

Important: Tighten the nut well and make sure that the bracket is centered.



Use the wrench to tighten the four bolts and nuts, place the handlebar by tightening the nuts crosswise.

Attention. Please check if the spigot and the lock nut are properly tightened.

Brake



1. Insert wheel. Hook in and tighten the lock washers on both sides.



2. Hook in brake cable, loosen brake pads and align over rim and retighten.



3. Check whether the brake cable is correctly attached to the brake lever. Loosen the tension clamp screw* on the brake, tighten the brake cable until a gap of approx. 2-3mm remains between the brake pad and the rim.



4. Fine adjustment of the brake can be made using the tensioning screw on the brake lever and on the brake.

6. Disposal



Packaging materials are raw materials and can be reused. Separate the packaging properly before disposal. You can also obtain more detailed information on this from your responsible administration.



Old devices do not belong in the household waste! Dispose of them properly! Please contact your local administration for information on collection points and opening hours.

7. Customer service and spare parts

If you have any further questions regarding the construction and application as well as the spare parts procurement of your Apollo scooter, our service team is at your disposal.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Please have the following information ready when contacting customer service:

- Instruction manual
- Model
- Description of accessories
- Purchase receipt and date

IMPORTANT NOTE

Do not send the item unsolicited to our address. In this case, the costs and the risk of loss will be borne by the sender. We reserve the right to refuse acceptance of unsolicited shipments or to return corresponding goods freight collect or at the sender's expense.

8. Warranty

Apollo assures that the scooter is made of high quality materials and has been checked with utmost care.

However, if defects occur during proper use, assembly, maintenance, transport and storage, within the warranty period, please contact our service team.

Improper use, assembly, maintenance, transport or storage may void the warranty.

The warranty period, starting from the date of purchase, is two years. If the product you purchased is not free of defects, please contact our customer service within this period.

Excluded from the warranty are:

- Damage caused by external force.
- Interventions, modifications and repairs by unauthorized persons.
- Non-observance of the operating instructions.
- Defects caused by incorrect handling or maintenance, neglect or accidents.
- Wear and tear and consumables are also excluded from the warranty.

Device for private use only. No warranty for commercial use!

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez décidé d'acheter un scooter Apollo Retro.

Afin de garantir un fonctionnement optimal à long terme, nous vous demandons de respecter les instructions suivantes :

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le scooter pour la première fois.
- Respectez les consignes de sécurité et utilisez le produit uniquement comme prévu afin d'éviter toute blessure ou tout dommage.
- Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Lors de la transmission de ce produit, veuillez joindre le mode d'emploi.

Table des matières

1. détails techniques
2. les consignes de sécurité
3. l'entretien
4. assemblage
5. élimination
6. service après-vente et pièces détachées
7. Garantie

1. Détails techniques

Informations sur le produit

Article :	Scooter rétro
Série :	Paradise
Poids total:	environ 8 kg
Poids de la charge:	100 kg
But:	trottinette pour l'apprentissage ludique de la locomotion à roulettes.

2. Consignes de sécurité

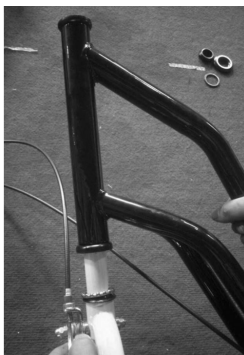
-  Le scooter ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans.
-  La charge maximale est de 100 kg.
-  **AVERTISSEMENT !** Risque de suffocation ! Danger lié aux petites pièces. Danger des sacs en aluminium !
-  **AVERTISSEMENT !** Risque de strangulation dû aux câbles !
-  **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure ! Ne laissez pas traîner d'outils. Conservez le matériel d'emballage, en particulier les feuilles et les sacs, hors de portée des enfants.
-  **AVERTISSEMENT !** Assemblage par des adultes requis - Lisez attentivement les instructions d'assemblage suivantes. Suivez toujours les étapes de montage et respectez les consignes de sécurité expliquées au préalable. C'est le seul moyen de garantir une utilisation sûre du produit.
-  **AVERTISSEMENT !** Vérifiez le bon état de marche du scooter avant chaque trajet ! Vérifiez et serrez régulièrement les vis, les écrous et les pièces montées.

- ⚠ Veillez toujours à porter un équipement de protection approprié. Cela comprend des protections pour les poignets, les genoux et les coudes, un casque de vélo et des chaussures solides. Les chaussures avec lacets doivent être courtes et bien attachées pour éviter qu'elles ne se prennent dans la roue.
- ⚠ Ne pas rouler sur des pentes raides. Une accélération rapide et inattendue peut entraîner une perte de contrôle du scooter.
- ⚠ Le frein peut devenir très chaud avec une utilisation constante, ne le touchez jamais après utilisation.
- ⚠ Le produit ne doit être utilisé que par une seule personne.
- ⚠ Les enfants doivent être surveillés à tout moment lorsqu'ils utilisent le produit.
- ⚠ N'utilisez que le produit
 - dans une aire de jeu appropriée.
 - dans des zones appropriées et sans circulation.
 - sur des surfaces sèches, fermes et dures.
- ⚠ N'utilisez pas le produit :
 - près des escaliers et des terrains en pente, des piscines et des plans d'eau. Les escaliers situés à proximité doivent être sécurisés afin que les enfants ne puissent en aucun cas les monter ou les descendre.
 - si des pièces sont endommagées, remplacez-les immédiatement. Pour cela, contactez un revendeur spécialisé.
 - la nuit ou dans des conditions de visibilité réduite (mauvaise).
 - sur des surfaces irrégulières ou des rainures longitudinales (celles-ci peuvent bloquer les roues et entraîner un renversement incontrôlé).
 - sur des surfaces mouillées, glissantes, caillouteuses et irrégulières.
- ⚠ La manipulation sûre du produit requiert des compétences que votre enfant peut avoir besoin d'apprendre. Encouragez la manipulation correcte du produit et signalez tout danger.
- ⚠ Faites preuve de prudence lors de l'utilisation du produit car il faut faire preuve d'habileté pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient entraîner des blessures pour l'utilisateur.
- ⚠ N'apportez pas de modifications au produit car elles peuvent affecter la sécurité.
- ⚠ Une inspection, une maintenance et un entretien réguliers augmenteront la sécurité et la durée de vie de votre produit.
- ⚠ Le produit n'est pas conforme au Règlement sur l'immatriculation des véhicules routiers (StVZO) et ne doit donc pas être utilisé dans la circulation routière. Par conséquent, ne l'utilisez que sur des terrains sécurisés et sur des sentiers.
- ⚠ Avant d'utiliser le produit pour la première fois, ainsi que plus tard, obtenez régulièrement un état actualisé de la législation qui vous est applicable pour l'utilisation du produit sur les routes et chemins publics, déterminez où et comment le produit peut être utilisé.
- ⚠ Un style de conduite inexpérimenté et une manipulation incorrecte entraîneront une usure excessive, des dommages au produit ou des blessures. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les dommages résultant de ces actions.

4. Maintenance

- ⚠ Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du produit, l'étanchéité de tous les raccords à vis et le bon fonctionnement des freins. Pour des raisons de sécurité, un premier contrôle doit être effectué avant la première sortie.
- ⚠ Assurez-vous toujours que le guidon ne peut pas être tordu indépendamment de la roue avant.
- ⚠ L'usure peut être évitée par une maintenance et un entretien réguliers. Si les pièces sont endommagées, veuillez utiliser uniquement les pièces de rechange spécifiées et approuvées par le produit. Cela s'applique en particulier aux pièces de rechange qui sont essentielles à la sécurité du produit. Veuillez contacter un revendeur spécialisé à ce sujet.
- ⚠ Si le produit ou des composants individuels sont déformés, ils ne peuvent plus être utilisés et les composants défectueux doivent être remplacés immédiatement par des pièces d'origine.
- ⚠ N'utilisez que des produits de nettoyage respectueux de l'environnement, jamais de produits corrosifs. Protégez le produit du sel de déneigement et ne le stockez pas dans des pièces humides.
- ⚠ Tous les travaux d'entretien nécessitent des connaissances spécialisées. Si nécessaire, consultez un revendeur spécialisé.
- ⚠ Vérifiez régulièrement la pression d'air.

5. Montage



Fourche

Veillez prêter attention au sens du roulement fileté, que l'on peut voir sur la photo, puis au retour de la fourche, en veillant à ce que la bille du roulement soit bien logée dans le logement prévu à cet effet. Important. Veillez vérifier que le pivot ainsi que le contre-écrou sont correctement serrés !



Veillez insérer la deuxième bille de roulement dans le logement fourni et aligner l'écrou comme indiqué sur les photos.



Positionnez et alignez le contre-écrou.
Important : veillez à ce que le support soit au centre.
Le support est au centre.



Fixez le contre-écrou à l'aide de la clé et assurez-vous qu'il est bien fixé.
Important : veillez à ce que le support soit centré.



Veillez placer la roue dans la fourche, puis mettre la rondelle et l'écrou pour la fixer.

Important : vérifiez le serrage de l'écrou (à l'aide d'une clé).



Insérez le support dans la colonne de direction et serrez le long boulon à l'aide de la clé.

Important : serrez bien l'écrou et assurez-vous que le support est centré.



Utiliser la clé pour serrer les quatre boulons et boulons et écrous, montez le guidon en serrant les écrous en croix. Attention. Veuillez vérifier que le bout uni et le contre-écrou sont et le contre-écrou sont correctement serrés.

Frein



1. Mettre en place la roue. Ce faisant, accrocher les rondelles de sécurité des deux côtés et les serrer.



2. Accrocher le câble de frein, desserrer les patins de frein et les aligner au-dessus de la jante, puis les resserrer.



3. Vérifier si le câble de frein est correctement accroché à la poignée de frein. Desserrer la vis de serrage du câble* sur le frein, serrer le câble de frein jusqu'à ce qu'il reste un espace d'environ 2-3 mm entre le patin de frein et la jante.



4. Le réglage fin du frein peut être effectué à l'aide de la vis de serrage sur la poignée de frein et sur le frein.

6. Élimination



Les matériaux d'emballage sont des matières premières et peuvent être réutilisés. Séparez l'emballage de manière appropriée avant de l'éliminer. Vous pouvez également obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès de votre administration responsable.



Les vieux appareils n'ont rien à faire dans les ordures ménagères ! Mettez-les au rebut de manière appropriée ! Veuillez contacter votre administration locale pour obtenir des informations sur les points de collecte et les heures d'ouverture.

7. Service clientèle et pièces détachées

Si vous avez d'autres questions concernant la construction et l'utilisation de votre scooter Apollo, ainsi que l'achat de pièces détachées, n'hésitez pas à contacter notre équipe de service.

Courriel : info@apollo-scooter.de

Page d'accueil www.apollo-scooter.de

Veuillez avoir les informations suivantes à portée de main lorsque vous contactez le service clientèle :

- Manuel d'instruction
- Modèle
- Description des accessoires
- Reçu d'achat et date

AVIS IMPORTANT

N'envoyez pas l'article non sollicité à notre adresse. Dans ce cas, les frais et le risque de perte sont à la charge de l'expéditeur.

Nous nous réservons le droit de refuser d'accepter des livraisons non sollicitées ou de renvoyer les marchandises en question en port payé ou aux frais de l'expéditeur.

8. Garantie

Apollo assure que le scooter est fabriqué avec des matériaux de haute qualité et a été contrôlé avec le plus grand soin.

Toutefois, si des défauts apparaissent pendant la période de garantie en raison d'une utilisation, d'un montage, d'un entretien, d'un transport et d'un stockage appropriés, veuillez contacter notre équipe de service.

Une utilisation, un assemblage, un entretien, un transport ou un stockage inappropriés peuvent annuler la garantie.

La période de garantie, à compter de la date d'achat, est de deux ans. Si le produit que vous avez acheté n'est pas exempt de défauts, veuillez contacter notre service clientèle dans ce délai.

Sont exclus de la garantie :

- Dommages causés par une force extérieure.
- Interventions, modifications et réparations par des personnes non autorisées.
- Non-respect du mode d'emploi.
- Défauts causés par une manipulation ou un entretien incorrect, une négligence ou un accident.
- L'usure et les consommables sont également exclus de la garantie.

Dispositif à usage privé uniquement. Pas de garantie pour un usage commercial !

ISTRUZIONI PER L'USO

Caro cliente,

Siamo lieti che abbiate deciso di acquistare un Apollo Retro Scooter.

Per garantire un funzionamento ottimale a lungo termine, vi chiediamo di osservare le seguenti istruzioni:

- Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima di usare lo scooter per la prima volta.
- Osservare le istruzioni di sicurezza e usare il prodotto solo come previsto per evitare lesioni o danni.
- Conservare questo manuale per riferimento futuro.
- Quando si trasmette questo prodotto, si prega di allegare le istruzioni per l'uso.

Tabella dei contenuti

1. dettagli tecnici
2. istruzioni di sicurezza
3. manutenzione
4. montaggio
5. smaltimento
6. servizio clienti e pezzi di ricambio
7. garanzia

1. Dettagli tecnici

Informazioni sul prodotto

Articolo:	Scooter retrò
Serie:	Paradiso
Peso totale:	circa 8 kg
Peso del carico:	100 kg
Scopo:	monopattino per l'apprendimento ludico della locomozione a rotelle

2. Istruzioni di sicurezza

-  Lo scooter non è adatto a bambini di età inferiore ai 6 anni.
-  Il carico massimo è di 100 kg.
-  **ATTENZIONE!** Pericolo di soffocamento! Pericolo da parti piccole. Pericolo dai sacchetti di carta stagnola!
-  **ATTENZIONE!** pericolo di strangolamento a causa dei cavi!
-  **ATTENZIONE!** Rischio di lesioni! Non lasciare attrezzi in giro. Tenere il materiale di imballaggio, in particolare fogli e sacchetti, fuori dalla portata dei bambini.
-  **ATTENZIONE!** È richiesto il montaggio da parte di adulti - Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio. Seguire sempre le fasi di montaggio e osservare le istruzioni di sicurezza spiegate in anticipo. Questo è l'unico modo per garantire un uso sicuro del prodotto.
-  **ATTENZIONE!** Controlla la tenuta di strada dello scooter prima di ogni giro! Controllare e stringere regolarmente le viti, i dadi e le parti montate.

⚠ Assicuratevi sempre di avere un equipaggiamento protettivo adeguato. Questo include protezioni per polsi, ginocchia e gomiti, un casco da ciclista e scarpe robuste. Le scarpe con i lacci devono essere corte e legate bene per evitare che si impiglino nella ruota.

⚠ Non pedalare su pendii ripidi. Un'accelerazione rapida e inaspettata può causare la perdita di controllo dello scooter.

⚠ Il freno può diventare molto caldo con l'uso costante, non toccarlo mai dopo l'uso.

⚠ Il prodotto deve essere usato da una sola persona.

⚠ I bambini devono essere sorvegliati in ogni momento quando usano il prodotto.

⚠ Utilizzare solo il prodotto

- in un'area di gioco adatta.

- in aree adatte e prive di traffico.

- su superfici asciutte, solide e dure.

⚠ Non usare il prodotto:

- vicino a scale e terreni in pendenza, piscine e corpi d'acqua. Le scale nelle vicinanze devono essere fissate in modo che i bambini non possano salire o scendere in nessun caso.

- se le parti sono danneggiate, sostituirle immediatamente. Contattate un rivenditore specializzato per questo.

- di notte o in condizioni di visibilità limitata (scarsa).

- su superfici irregolari o scanalature longitudinali (queste possono bloccare le ruote e portare a un ribaltamento incontrollato).

- su superfici bagnate, scivolose o pietrose e irregolari.

⚠ La manipolazione sicura del prodotto richiede abilità che il vostro bambino potrebbe dover imparare. Incoraggiare la corretta manipolazione del prodotto e segnalare eventuali pericoli.

⚠ Usare cautela quando si usa il prodotto, poiché è richiesta abilità per evitare cadute o collisioni che potrebbero provocare lesioni all'utente.

⚠ Non apportare modifiche al prodotto in quanto possono influire sulla sicurezza.

⚠ L'ispezione, la manutenzione e l'assistenza regolari aumenteranno la sicurezza e la durata del vostro prodotto.

⚠ Il prodotto non è conforme al regolamento sulle autorizzazioni per il traffico stradale (StVZO) e non deve quindi essere utilizzato nel traffico stradale. Pertanto, usatelo solo su terreni sicuri e su sentieri.

⚠ Prima di usare il prodotto per la prima volta, così come in seguito, procuratevi regolarmente uno stato aggiornato della legislazione applicabile a voi per l'uso del prodotto su strade e sentieri pubblici, determinare dove e come il prodotto può essere usato.

⚠ Uno stile di guida inesperto e un uso improprio porteranno a un'usura eccessiva, a danni al prodotto o a lesioni. Non possiamo accettare alcuna responsabilità per i danni derivanti da queste azioni.

4. Manutenzione

⚠ Controllare regolarmente il buon funzionamento del prodotto, la tenuta di tutti i collegamenti a vite e il buon funzionamento dei freni. Per ragioni di sicurezza, un controllo iniziale dovrebbe essere effettuato prima della prima corsa.

⚠ Assicuratevi sempre che il manubrio non possa essere ruotato indipendentemente dalla ruota anteriore.

⚠ L'usura può essere evitata con una regolare manutenzione e assistenza. Se le parti sono danneggiate, si prega di utilizzare solo le parti di ricambio specificate e approvate dal prodotto. Questo vale in particolare per i pezzi di ricambio che sono essenziali per la sicurezza del prodotto. Si prega di contattare un rivenditore specializzato per questo.

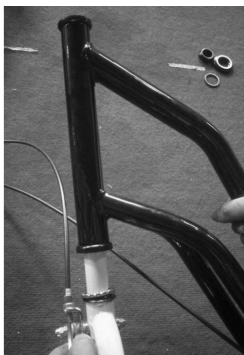
⚠ Se il prodotto o i singoli componenti sono piegati, non possono più essere utilizzati e i componenti difettosi devono essere sostituiti immediatamente con parti originali.

⚠ Usare solo detergenti ecologici, mai detergenti corrosivi. Proteggere il prodotto dalla salsedine e non conservarlo in ambienti umidi.

⚠ Tutti i lavori di manutenzione richiedono conoscenze specialistiche. Se necessario, consultare un rivenditore specializzato.

⚠ Controllare regolarmente la pressione dell'aria.

5. Montaggio



Forcella

Si prega di prestare attenzione alla direzione del cuscinetto filettato, che si può vedere nella foto, e poi al ritorno della forcella, facendo attenzione che la sfera del cuscinetto sia seduta nell'alloggiamento previsto. Importante. Si prega di controllare che il perno e il controdamo siano ben serrati!



Si prega di inserire la seconda sfera del cuscinetto nell'alloggiamento fornito e di allineare il dado come mostrato nelle foto.



Posizionare e allineare il controdamo.
Importante: assicurarsi che la staffa sia al centro.
La staffa è al centro.



Fissare il controdamo con la chiave e assicurarsi che sia ben fissato.
Importante: assicurarsi che la staffa sia centrata.



Si prega di posizionare la ruota nella forcella, quindi inserire la rondella e il dado per fissarla.

Importante: controllare il serraggio del dado (con una chiave).



Inserire la staffa nel piantone dello sterzo e stringere il bullone lungo con la chiave.

Importante: stringere bene il dado e assicurarsi che la staffa sia centrata.



Usare la chiave per stringere i quattro bulloni e bulloni e dadi, montare il manubrio stringendo i dadi a croce. Attenzione. Controllare che il raccordo e il contro dado siano serrati correttamente.

Freno



1. Inserire la ruota. Aggianciare le rondelle di sicurezza su entrambi i lati e serrarle.



2. Aggianciare il cavo del freno, allentare i pattini e allinearli sul cerchio, quindi serrarli di nuovo.



3. Verificare che il cavo del freno sia collegato correttamente alla leva del freno. Allentare la vite di serraggio* del freno e stringere il cavo del freno fino a ottenere uno spazio di circa 2-3 mm tra il pattino del freno e il cerchio.



4. La regolazione fine del freno può essere effettuata tramite la vite di tensionamento sulla leva del freno e sul freno.

6. Smaltimento



I materiali di imballaggio sono materie prime e possono essere riutilizzati. Separare adeguatamente l'imballaggio prima dello smaltimento. Potete anche ottenere informazioni più dettagliate su questo dalla vostra amministrazione responsabile.



I vecchi elettrodomestici non appartengono ai rifiuti domestici! Smaltirli correttamente! Contatta l'amministrazione locale per informazioni sui punti di raccolta e gli orari di apertura.

7. Servizio clienti e pezzi di ricambio

Se avete altre domande riguardanti la costruzione e l'uso della vostra ruota per bambini Apollo, così come l'acquisto di parti di ricambio, contattate il nostro team di assistenza.

Email: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Si prega di tenere pronte le seguenti informazioni quando si contatta il servizio clienti:

- Manuale d'istruzioni
- fare l'indossatrice.
- Descrizione degli accessori
- Ricevuta d'acquisto e data

AVVISO IMPORTANTE

Non inviate l'articolo non richiesto al nostro indirizzo. In questo caso, i costi e il rischio di perdita sono a carico del mittente. Ci riserviamo il diritto di rifiutare di accettare consegne non richieste o di restituire la merce in questione in porto assegnato o a spese del mittente.

8. Garanzia

Apollo assicura che la ruota per bambini è fatta di materiali di alta qualità ed è stata controllata con la massima cura.

Tuttavia, se durante il periodo di garanzia si dovessero verificare dei difetti dovuti a un uso, un montaggio, una manutenzione, un trasporto e uno stoccaggio corretti, si prega di contattare il nostro team di assistenza.

L'uso, il montaggio, la manutenzione, il trasporto o lo stoccaggio impropri possono invalidare la garanzia.

Il periodo di garanzia, a partire dalla data di acquisto, è di due anni. Se il prodotto che avete acquistato non è privo di difetti, contattate il nostro servizio clienti entro questo periodo.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni causati da una forza esterna.
- Interventi, modifiche e riparazioni da parte di persone non autorizzate.
- Inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Difetti causati da manipolazione o manutenzione errata, negligenza o incidenti.
- Anche l'usura e i materiali di consumo sono esclusi dalla garanzia.

Dispositivo solo per uso privato. Nessuna garanzia per l'uso commerciale!

INSTRUCCIONES DE USO

Estimado cliente,

Nos complace que haya decidido comprar un Apollo Retro Scooter.

Para garantizar un funcionamiento óptimo a largo plazo, le pedimos que respete las siguientes instrucciones:

- Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el scooter por primera vez.
- Respete las instrucciones de seguridad y utilice el producto sólo como está previsto para evitar lesiones o daños.
- Conserve este manual para futuras consultas.
- Cuando transmita este producto, adjunte el manual de instrucciones.

Índice de contenidos

1. detalles técnicos
2. instrucciones de seguridad
3. mantenimiento
4. montaje
5. eliminación
6. servicio de atención al cliente y piezas de recambio
7. garantía

1. Detalles técnicos

Información sobre el producto

Artículo:	Scooter Retro
Serie:	Paraíso
Peso total:	aprox. 8 kg
Peso de la carga:	100 kg
Finalidad:	patinete para el aprendizaje lúdico de la locomoción rodante

2. Instrucciones de seguridad

-  El scooter no es adecuado para niños menores de 6 años.
-  La carga máxima es de 100 kg.
-  **ADVERTENCIA** ¡Peligro de asfixia! Peligro por piezas pequeñas. Peligro de las bolsas de papel de aluminio
-  **ADVERTENCIA**: ¡Peligro de estrangulamiento debido a los cables!
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones. No deje ninguna herramienta por ahí. Mantenga el material de embalaje, especialmente las láminas y las bolsas, fuera del alcance de los niños.
-  **ADVERTENCIA** Se requiere el montaje por parte de adultos - Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje. Siga siempre los pasos de montaje y observe las instrucciones de seguridad explicadas previamente.
-  Esta es la única manera de garantizar un uso seguro del producto.
-  Los padres se responsabilizan de la seguridad de sus hijos. Lea las instrucciones junto con su hijo. Repite esto a intervalos regulares para asegurarte de que el niño aprende a utilizar el producto correctamente, entiende la necesidad de usar el equipo de protección y ha comprendido los peligros asociados a su uso. Nunca permita que su hijo utilice el volante sin supervisión.
-  Compruebe el estado de la rueda antes de cada viaje. Compruebe y reapriete regularmente los pernos, tuercas y piezas montadas.

⚠ Asegúrese siempre de que el niño dispone de un equipo de protección adecuado. Esto incluye la protección de las muñecas, las rodillas y los codos, un casco de ciclista y un calzado resistente. Los zapatos con cordones deben ser cortos y estar bien atados para evitar que se enganchen en la rueda.

⚠ No conduzca en pendientes pronunciadas. Una aceleración rápida e inesperada puede provocar la pérdida de control del volante.

⚠ El freno puede calentarse mucho con el uso constante, nunca lo toque después de usarlo.

⚠ El producto sólo debe ser utilizado por una persona.

⚠ Los niños deben estar siempre supervisados cuando utilicen el producto

⚠ Utilizar el producto únicamente

- en una zona de juegos adecuada.

- en zonas adecuadas y libres de tráfico.

- en superficies secas, firmes y duras.

⚠ No utilice el producto

- cerca de escaleras y terrenos inclinados, piscinas y masas de agua. Las escaleras de los alrededores deben estar aseguradas para que los niños no puedan subir o bajar por ellas en ningún caso.

- si las piezas están dañadas, sustitúyalas inmediatamente. Para ello, póngase en contacto con un distribuidor especializado.

- de noche o en condiciones de visibilidad restringida (escasa).

- en superficies irregulares o surcos longitudinales (pueden bloquear las ruedas y provocar un vuelco incontrolado).

- en superficies húmedas, resbaladizas o pedregosas e irregulares.

⚠ La manipulación segura del producto requiere habilidades que su hijo puede necesitar aprender. Fomente la manipulación adecuada del producto y señale cualquier peligro.

⚠ Tenga cuidado al utilizar el producto, ya que se requiere destreza para evitar caídas o choques que podrían provocar lesiones al usuario.

⚠ No realice ninguna modificación en el producto ya que puede afectar a la seguridad.

⚠ La inspección, el mantenimiento y las revisiones periódicas aumentarán la seguridad y la vida útil de su producto.

⚠ El producto no cumple con la normativa sobre permisos de circulación (StVZO) y, por tanto, no debe utilizarse en el tráfico rodado. Por lo tanto, utilícelo sólo en terrenos seguros y en senderos.

⚠ Antes de utilizar el producto por primera vez, así como posteriormente, obtén regularmente un estado actualizado de la legislación aplicable a ti para el uso del producto en carreteras y caminos públicos, determina dónde y cómo se puede utilizar el producto.

⚠ Un estilo de conducción inexperto y un manejo inadecuado provocarán un desgaste excesivo, daños en el producto o lesiones. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por los daños resultantes de estas acciones.

3. Mantenimiento

⚠ Compruebe regularmente el buen funcionamiento del producto, el ajuste de todas las uniones atornilladas y el buen funcionamiento de los frenos. Por razones de seguridad, se debe realizar un control inicial antes de la primera conducción.

⚠ Asegúrese siempre de que el manillar no pueda girarse independientemente de la rueda delantera.

⚠ El desgaste se puede evitar con un mantenimiento y una revisión regulares. Si las piezas están dañadas, utilice únicamente las piezas de repuesto especificadas y aprobadas por el producto. Esto se aplica en particular a las piezas de repuesto que son esenciales para la seguridad del producto. Para ello, póngase en contacto con un distribuidor especializado.

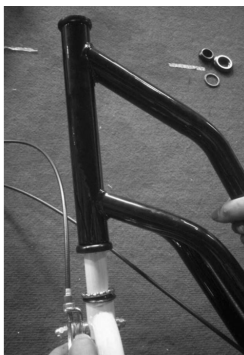
⚠ Si el producto o los componentes individuales están doblados, no pueden seguir utilizándose y los componentes defectuosos deben sustituirse inmediatamente por piezas originales.

⚠ Utilice únicamente productos de limpieza respetuosos con el medio ambiente, nunca productos de limpieza corrosivos. Proteja el producto de la sal de la carretera y no lo almacene en espacios húmedos.

⚠ Todos los trabajos de mantenimiento requieren conocimientos especializados. Si es necesario, consulte a un distribuidor especializado.

⚠ Compruebe regularmente la presión del aire.

5. Montaje



Horquilla

Por favor, preste atención a la dirección del rodamiento roscado, que se puede ver en la foto, y luego al retorno de la horquilla, teniendo mucho cuidado de que la bola del rodamiento se asiente en el alojamiento previsto.

Es importante. Compruebe que tanto el pivote como la contratuerca están bien apretados.



Por favor, introduzca la segunda bola de rodamiento en el alojamiento suministrado y alinee la tuerca como se muestra en las fotos.



Coloque y alinee la tuerca de seguridad. Importante: Asegúrese de que el soporte está en el centro.



Apriete la tuerca de seguridad con la llave inglesa y asegúrese de que está bien fijada. Importante: Asegúrese de que el soporte está en el centro.



Por favor, coloque la rueda en la horquilla y luego coloque la arandela y la tuerca para asegurarla.
Importante: Compruebe el apriete de la tuerca (con una llave inglesa).



Introduzca el soporte en la columna de dirección y apriete el tornillo largo con la llave.
Importante: Apriete bien la tuerca y asegúrese de que el soporte esté centrado.



Utilice la llave para apretar los cuatro tornillos y pernos y tuercas, monte el manillar apretando las tuercas en sentido transversal.
Atención. Compruebe que la espiga y la tuerca de seguridad están correctamente apretados.

Freno



1. Introduzca la rueda. Enganche las arandelas de seguridad en ambos lados y apriételas.



2. Enganche el cable de freno, afloje las zapatas y alinéelas sobre la llanta y vuelva a apretarlas.



3. Compruebe que el cable de freno está correctamente conectado a la palanca de freno. Afloje el tornillo de la abrazadera de tensión* del freno y apriete el cable de freno hasta que haya un espacio de aproximadamente 2-3 mm entre la zapata de freno y la llanta.



4. El ajuste fino del freno puede realizarse a través del tornillo tensor de la palanca de freno y del freno.

6. Eliminación



Los materiales de embalaje son materias primas y pueden reutilizarse. Separar bien los envases antes de eliminarlos. También puede obtener información más detallada al respecto de su administración responsable.



Los electrodomésticos viejos no deben ir a la basura doméstica. Deshágase de ellos correctamente. Póngase en contacto con la administración local para obtener información sobre los puntos de recogida y los horarios de apertura.

7. Servicio de atención al cliente y piezas de recambio

Si tiene más preguntas sobre la construcción y el uso de su rueda infantil Apollo, así como sobre la adquisición de piezas de recambio, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio.

Correo electrónico: info@apollo-scooter.de

Página web www.apollo-scooter.de

Tenga a mano la siguiente información cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

- Manual de instrucciones
- modelo
- Descripción de los accesorios
- Recibo de compra y fecha

AVISO IMPORTANTE

No envíe el artículo sin solicitarlo a nuestra dirección. En este caso, los costes y el riesgo de pérdida correrán a cargo del remitente. Nos reservamos el derecho de rechazar entregas no solicitadas o de devolver la mercancía en cuestión a portes debidos o a cargo del remitente.

8. Garantía

Apollo asegura que la rueda para niños está fabricada con materiales de alta calidad y ha sido revisada con el máximo cuidado. No obstante, si se producen defectos durante el periodo de garantía debido a un uso, montaje, mantenimiento, transporte y almacenamiento adecuados, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio.

El uso, el montaje, el mantenimiento, el transporte o el almacenamiento incorrectos pueden invalidar la garantía.

El periodo de garantía, a partir de la fecha de compra, es de dos años. Si el producto que ha adquirido no está libre de defectos, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente dentro de este plazo.

Quedan excluidos de la garantía:

- Daños causados por una fuerza externa.
- Intervenciones, modificaciones y reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
- Incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Defectos causados por una manipulación o mantenimiento incorrectos, negligencia o accidentes.
- El desgaste y los consumibles también están excluidos de la garantía.

Dispositivo para uso privado. No se garantiza el uso comercial.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

We zijn blij dat u heeft besloten een Apollo Retro Scooter aan te schaffen.

Om een optimale werking op lange termijn te waarborgen, verzoeken wij u de volgende instructies in acht te nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de scooter voor de eerste keer gebruikt.
- Neem de veiligheidsinstructies in acht en gebruik het product alleen zoals bedoeld om letsel of schade te voorkomen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gelieve bij het doorgeven van dit product de gebruiksaanwijzing bij te voegen.

Inhoudsopgave

1. technische gegevens
2. veiligheidsinstructies
3. onderhoud
4. montage
5. verwijdering
6. klantenservice en reserveonderdelen
7. garantie

1. Technische details

Productinformatie

Artikel:	Retro scooter
Serie:	Paradijs
Totaal gewicht:	ca. 8 kg
Laadgewicht:	100 kg
Doel:	step om spelenderwijs rollende voortbeweging te leren

2. Veiligheidsvoorschriften

 De step is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar.

 De maximale belasting is 100 kg.

 **WAARSCHUWING!** Verstikkingsgevaar! Gevaar door kleine onderdelen. Gevaar van foliezakken!

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor wurging door kabels!

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel! Laat geen gereedschap rondslingeren. Houd het verpakkingsmateriaal, vooral folie en zakken, buiten het bereik van kinderen.

 **WAARSCHUWING!** Montage door volwassenen vereist - Lees de volgende montage-instructies zorgvuldig door. Volg altijd de montageschappen en neem de veiligheidsvoorschriften in acht die van tevoren zijn uitgelegd.

Dit is de enige manier om een veilig gebruik van het product te waarborgen.

 **WAARSCHUWING!** Ouders nemen de verantwoordelijkheid voor de veiligheid van hun kind! Lees samen met uw kind de instructies door. Herhaal dit met regelmatige tussenpozen om ervoor te zorgen dat het kind leert hoe het product correct moet worden gebruikt, de noodzaak van beschermingsmiddelen inziet en de gevaren van het gebruik ervan heeft begrepen. Laat uw kind nooit zonder toezicht het stuur bedienen.

- ⚠ Controleer voor elke rit of het wiel geschikt is voor de weg! Controleer en draai bouten, moeren en gemonteerde onderdelen regelmatig aan.
- ⚠ Zorg er altijd voor dat het kind geschikte beschermingsmiddelen draagt. Dit omvat bescherming voor polsen, knieën en ellebogen, een fietshelm en stevige schoenen. Schoenen met veters moeten kort zijn en goed vastzitten om te voorkomen dat ze in het wiel blijven haken.
- ⚠ Rijd niet op steile hellingen. Onverwachte snelle acceleratie kan leiden tot verlies van controle over het stuur.
- ⚠ De rem kan zeer heet worden bij constant gebruik, raak de rem nooit aan na gebruik.
- ⚠ Het product mag slechts door één persoon worden gebruikt.
- ⚠ Kinderen moeten altijd onder toezicht staan wanneer zij het product gebruiken
- ⚠ Gebruik het product alleen
 - in een geschikte speelruimte.
 - op geschikte, verkeersvrije plaatsen.
 - op droge, stevige en harde oppervlakken.
- ⚠ Gebruik het product niet
 - in de buurt van trappen en hellend terrein, zwembaden en watermassa's. Trappen in de omgeving moeten beveiligd zijn zodat kinderen er in geen geval op of af kunnen.
 - als onderdelen beschadigd zijn, vervang ze dan onmiddellijk. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde dealer.
 - s nachts of in omstandigheden met beperkt (slecht) zicht.
 - op oneffen ondergrond of in de lengtegroeven (deze kunnen de wielen blokkeren en tot een ongecontroleerde koprol leiden).
 - op natte, gladde of stenige en oneffen ondergrond.
- ⚠ Veilig omgaan met het product vereist vaardigheden die uw kind wellicht moet leren. Moedig aan tot correct gebruik van het product en wijs op eventuele gevaren.
- ⚠ Wees voorzichtig bij het gebruik van het product, want behendigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker kunnen verwonden.
- ⚠ Breng geen wijzigingen aan het product aan, aangezien dit de veiligheid kan beïnvloeden.
- ⚠ Regelmatige inspectie, onderhoud en service verhogen de veiligheid en de levensduur van uw product.
- ⚠ Het product voldoet niet aan de StVZO (Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung) en mag daarom niet in het wegverkeer worden gebruikt. Gebruik het daarom alleen op beveiligd terrein en op voetpaden.
- ⚠ Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, maar ook daarna, dient u zich regelmatig op de hoogte te stellen van de voor u geldende wetgeving voor het gebruik van het product op de openbare weg en paden, en te bepalen waar en hoe het product mag worden gebruikt.
- ⚠ Een onervaren rijstijl en onjuiste bediening zullen leiden tot overmatige slijtage, beschadiging van het product of letsel. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade als gevolg van deze handelingen.

3. Onderhoud

- ⚠ Controleer regelmatig de goede werking van het product, de goede passing van alle schroefverbindingen en de goede werking van de remmen. Om veiligheidsredenen moet vóór de eerste rit een eerste controle worden uitgevoerd.
- ⚠ Zorg er altijd voor dat het stuur niet onafhankelijk van het voorwiel kan worden verdraaid.
- ⚠ Slijtage kan worden voorkomen door regelmatig onderhoud en service. Als de onderdelen beschadigd zijn, gebruik dan alleen de reserveonderdelen die gespecificeerd en goedgekeurd zijn voor het product. Dit geldt met name voor reserveonderdelen die essentieel zijn voor de productveiligheid. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde dealer.
- ⚠ Als het product of afzonderlijke onderdelen verbogen zijn, kunnen ze niet meer worden gebruikt en moeten de defecte onderdelen onmiddellijk worden vervangen door originele onderdelen.
- ⚠ Gebruik alleen milieuvriendelijke schoonmaakmiddelen, nooit bijtende schoonmaakmiddelen. Bescherm het product tegen strooizout en bewaar het niet in vochtige ruimten.
- ⚠ Alle onderhoudswerkzaamheden vereisen specialistische kennis. Raadpleeg indien nodig een gespecialiseerde dealer.
- ⚠ Controleer de luchtdruk regelmatig.

5. Montage



Vork

Let op de richting van het schroefdraadlager, dat op de foto te zien is, en vervolgens op de terugslag van de vork, waarbij u er goed op let dat de lagerkogel in de daarvoor bestemde behuizing zit. Belangrijk: Controleer of zowel het draaipunt als de borgmoer goed vastzitten!



Plaats de tweede kogellager in de bijgeleverde behuizing en lijn de moer uit zoals op de foto's.



Plaats de contramoer en lijn hem uit. Belangrijk: Zorg ervoor dat de de houder zit in het midden.



Draai de contramoer vast met de steeksleutel en zorg ervoor dat hij goed vastzit. Belangrijk: Zorg ervoor dat de beugel in het midden zit.



Plaats het wiel in de vork en monteer vervolgens de sluitring en moer om het vast te zetten.

Belangrijk: Controleer of de moer goed is aangedraaid (met een steeksleutel).



Plaats de beugel in de stuurkolom en draai de lange bout vast met de steeksleutel.

Belangrijk: Draai de moer goed vast en zorg ervoor dat de beugel gecentreerd is.



Gebruik de steeksleutel om de vier bouten vast te draaien en bouten en moeren, monteer het stuur door de moeren kruiselings aan te draaien.

Attentie. Controleer of de spigot en de contra moer borgmoer goed vastzitten.



1. Steek het wiel erin. Haak de borgringen aan beide zijden vast en zet ze vast.



2. Haak de remkabel vast, maak de remblokjes los en lijn ze uit over de velg en zet ze weer vast.



3. Controleer of de remkabel correct aan de remhendel is bevestigd. Draai de spanklemnschroef* op de rem los en trek de remkabel aan totdat er een ruimte van ca. 2-3 mm is tussen het remblokje en de velg.



4. De rem kan fijn worden afgesteld via de spanschroef op de remhendel en op de rem.

6. Verwijdering



Verpakkingsmaterialen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt. Scheid de verpakking goed voordat u deze weggooit. U kunt hierover ook meer gedetailleerde informatie krijgen van uw verantwoordelijke administratie.



Oude apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval! Gooi ze weg! Neem contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelpunten en openingstijden.

7. Klantenservice en reserveonderdelen

Mocht u nog vragen hebben met betrekking tot de constructie en het gebruik van uw Apollo kinderwiel, alsmede de aanschaf van reserve onderdelen, neemt u dan contact op met ons service team.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Homepage www.apollo-scooter.de

Houd de volgende informatie bij de hand wanneer u contact opneemt met de klantenservice:

- Gebruiksaanwijzing
- model
- Beschrijving van de accessoires
- Aankoopbon en datum

BELANGRIJKE OPMERKING

Stuur het artikel niet ongevraagd naar ons adres. In dat geval zijn de kosten en het risico van verlies voor rekening van de afzender. Wij behouden ons het recht voor om ongevraagde leveringen te weigeren of de betrokken goederen franco of op kosten van de afzender terug te zenden.

8. Garantie

Apollo verzekert dat het kinderwiel is gemaakt van hoogwaardige materialen en met de grootste zorg is gecontroleerd.

Mochten er tijdens de garantieperiode echter defecten optreden die te wijten zijn aan een correct gebruik, montage, onderhoud, transport en opslag, neem dan contact op met ons serviceteam.

Ondeskundig gebruik, montage, onderhoud, transport of opslag kan de garantie ongeldig maken.

De garantieperiode, die begint op de datum van aankoop, is twee jaar. Indien het door u gekochte product niet vrij is van gebreken, neem dan binnen deze termijn contact op met onze klantenservice.

Uitgesloten van de garantie zijn:

- Schade veroorzaakt door externe kracht.
- Interventies, wijzigingen en reparaties door onbevoegden.
- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
- Defecten veroorzaakt door onjuiste behandeling of onderhoud, verwaarlozing of ongevallen.
- Slijtage en verbruiksgoederen zijn eveneens van de garantie uitgesloten.

Toestel alleen voor privé gebruik. Geen garantie voor commercieel gebruik!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup kółka dziecięcego Apollo.

W celu zapewnienia optymalnego funkcjonowania w dłuższym okresie czasu prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- Przed pierwszym użyciem koła należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć obrażeń lub szkód.
- Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Przy przekazywaniu produktu prosimy o dołączenie instrukcji obsługi.

Spis treści

1. szczegóły techniczne
2. instrukcje bezpieczeństwa
3. konserwacja
4. montaż
5. utylizacja
6. Obsługa klienta i części zamienne
7. gwarancja

1. Dane techniczne

Informacje o produkcie

Artykuł:	Retro Scooter
Seria:	Raj
Ciężar catkowity:	ok. 8 kg
Ciężar ładunku:	100 kg
Przeznaczenie:	hulajnoga do zabawowej nauki lokomocji na kółkach

2. Instrukcje bezpieczeństwa

-  Hulajnoga nie jest odpowiednia dla dzieci poniżej 6 roku życia.
-  Maksymalne obciążenie wynosi 100 kg.
-  **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo uduszenia! Zagrożenie ze strony małych części. Niebezpieczeństwo ze strony torebek foliowych!
-  **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo uduszenia przez kable!
-  **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo obrażeń! Nie zostawiaj żadnych narzędzi leżących w pobliżu. Przechowywać materiały opakowaniowe, zwłaszcza folie i torebki, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
-  **OSTRZEŻENIE!** Wymagany montaż przez osoby dorosłe - Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję montażu. Należy zawsze przestrzegać kroków montażowych i stosować się do objaśnionych wcześniej wskazówek bezpieczeństwa.
-  **Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu.**
-  **Rodzice biorą odpowiedzialność za bezpieczeństwo swojego dziecka! Przeczytaj instrukcję razem z dzieckiem. Powtarzaj to w regularnych odstępach czasu, aby dziecko nauczyło się właściwego obchodzenia się z produktem, zrozumiało potrzebę stosowania środków ochronnych i poznało niebezpieczeństwa związane z jego użyciem. verstanden hat. Lassen sie ihr Kind niemals ohne Aufsicht das Laufrad benutzen.**
-  **Przed każdą jazdą należy sprawdzić przydatność koła do ruchu drogowego! Regularnie sprawdzać i dociągać śruby, nakrętki i zamontowane części.**

⚠ Zawsze upewnij się, że dziecko ma na sobie odpowiedni sprzęt ochronny. Obejmuje to ochronę nadgarstków, kolan i łokci, kask rowerowy i solidne buty. Buty ze sznurowadłami muszą być krótkie i mocno zawiązane, aby zapobiec ich zaczepieniu o kierownicę.

⚠ Nie należy jeździć po stromych zboczach. Nieoczekiwane gwałtowne przyspieszenie może spowodować utratę panowania nad kierownicą.

⚠ Hamulec może się bardzo nagrzewać przy ciągłym użytkowaniu, nigdy nie dotykaj go po użyciu.

⚠ Produkt może być używany tylko przez jedną osobę.

⚠ Dzieci muszą być zawsze nadzorowane podczas używania produktu.

⚠ Używaj tylko produktu

- w odpowiednim miejscu do zabawy.

- w odpowiednich, wolnych od ruchu kołowego miejscach.

- na suchych, stabilnych i twardych powierzchniach.

⚠ Nie należy używać produktu

- w pobliżu schodów i pochyłego terenu, basenów i zbiorników wodnych. Schody w pobliżu muszą być zabezpieczone w taki sposób, aby dzieci nie mogły po nich wchodzić ani schodzić pod żadnym pozorem.

- jeśli części są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić. W tym celu należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sprzedawcy.

- w nocy lub w warunkach ograniczonej (słabej) widoczności.

- na nierównych powierzchniach lub podłużnych rowkach (mogą one zablokować koła i doprowadzić do niekontrolowanego przewrócenia się pojazdu).

- na mokrych, śliskich lub kamienistych i nierównych powierzchniach.

⚠ Bezpieczne obchodzenie się z produktem wymaga umiejętności, których Twoje dziecko może potrzebować, aby się nauczyć.

Zachęcaj do właściwego obchodzenia się z produktem i wskaż wszelkie zagrożenia.

⚠ Podczas korzystania z produktu należy zachować ostrożność, ponieważ wymagana jest sprawność manualna, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować obrażenia ciała użytkownika.

⚠ Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu, ponieważ mogą one wpłynąć na bezpieczeństwo.

⚠ Regularne przeglądy, konserwacja i serwisowanie zwiększą bezpieczeństwo i żywotność produktu.

⚠ Produkt nie jest zgodny z przepisami o dopuszczeniu do ruchu drogowego (StVZO) i dlatego nie może być stosowany w ruchu drogowym. Dlatego należy go używać tylko na zabezpieczonym terenie i na ścieżkach dla pieszych.

⚠ Przed pierwszym użyciem produktu, jak również w późniejszym czasie, należy regularnie zapoznawać się z aktualnym stanem prawnym dotyczącym stosowania produktu na drogach publicznych i ścieżkach, określić, gdzie i w jaki sposób produkt może być używany.

⚠ Niedoświadczony styl jazdy i niewłaściwa obsługa mogą doprowadzić do nadmiernego zużycia, uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku tych działań.

3. Konserwacja

⚠ Regularnie sprawdzać prawidłowe działanie produktu, szczelność wszystkich połączeń śrubowych oraz prawidłowe działanie hamulców. Ze względów bezpieczeństwa przed pierwszą jazdą należy przeprowadzić kontrolę wstępną.

⚠ Zawsze upewnij się, że kierownica nie może być przekreślona niezależnie od przedniego koła.

⚠ Zużycia można uniknąć dzięki regularnej konserwacji i serwisowaniu. Jeśli części są uszkodzone, należy używać tylko części zamiennych określonych i zatwierdzonych przez produkt. Dotyczy to w szczególności części zamiennych, które są niezbędne dla bezpieczeństwa produktu. W tym celu należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sprzedawcy.

⚠ W przypadku wygięcia produktu lub poszczególnych elementów nie można go dalej użytkować, a uszkodzone elementy należy niezwłocznie wymienić na oryginalne części.

⚠ Używać tylko przyjaznych dla środowiska środków czyszczących, nigdy żrących. Chronić produkt przed solą drogową i nie przechowywać go w wilgotnych pomieszczeniach.

⚠ Wszystkie prace konserwacyjne wymagają specjalistycznej wiedzy. W razie potrzeby należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sprzedawcy.

⚠ Regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza.

5. Montaż

**Widelec**

Proszę zwrócić uwagę na kierunekłożyska gwin-
towanego, który widać na zdjęciu, a następnie na
powrót widełek, uważając, aby kulka łożyskowa
była osadzona w przewidzianej do tego celu
obudowie.

Ważne. Należy sprawdzić, czy czop oraz nakrętka
zabezpieczająca są prawidłowo dokręcone!



Proszę włożyć drugą kulkę łożyskową do
dostarczonej obudowy i ustawić nakrętkę tak, jak
pokazano na zdjęciach.



Ustawić i wyrównać nakrętkę kontrującą.

Ważne: Należy upewnić się, że
uchwyt znajduje się w środku.



Przykręcić nakrętkę zabezpieczającą za pomocą
klucza i upewnić się, że jest ona mocno zamo-
cowana.

Ważne: Upewnij się, że uchwyt znajduje się na
środku.



Proszę umieścić koło w widelcu, a następnie zamontować podkładkę i nakrętkę, aby je zabezpieczyć.

Ważne: Sprawdzić dokręcenie nakrętki (za pomocą klucza).



Włożyć wspornik do kolumny kierownicy i dokręcić długą śrubę za pomocą klucza.

Ważne: Dobrze dokręcić nakrętkę i upewnić się, że uchwyt jest wyśrodkowany.



Za pomocą klucza dokręcić cztery śruby i śruby i nakrętki, zamontować kierownicę dokręcając nakrętki na krzyż.

Uwaga. Proszę sprawdzić, czy króciec i nakrętka zabezpieczająca są prawidłowo dokręcone.

Hamulec



1. Włożyć koło. Zaczep podkładki zabezpieczające po obu stronach i dokręcić je.



2. Zaczepić linkę hamulca, poluzować klocki hamulcowe i wyrównać je nad obręczą i ponownie dokręcić.



3. Sprawdzić, czy linka hamulca jest prawidłowo zamocowana na dźwigni hamulca. Poluzować śrubę zacisku napinającego* na hamulcu i dokręcić linkę hamulcową, aż między klockiem hamulcowym a obręczą powstanie szczelina ok. 2-3 mm.



4. Dokładną regulację hamulca można przeprowadzić poprzez śrubę napinającą na dźwigni hamulca i na hamulcu.

6. Usuwanie



Materiały opakowaniowe są surowcami i mogą być ponownie wykorzystane. Przed utylizacją należy odpowiednio rozdzielić opakowanie. Bardziej szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać również od właściwej administracji.



Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych! Utylizuj je w sposób prawidłowy! W celu uzyskania informacji o punktach zbiórki i godzinach otwarcia prosimy o kontakt z lokalnym urzędem.

7. Obsługa klienta i części zamienne

W przypadku dalszych pytań dotyczących budowy i użytkowania Państwa koła dla dzieci Apollo, jak również zakupu części zamiennych, prosimy o kontakt z naszym serwisem.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Strona główna www.apollo-scooter.de

Prosimy o przygotowanie następujących informacji podczas kontaktowania się z działem obsługi klienta:

- Instrukcja obsługi
- wzorowy
- Opis akcesoriów
- Dowód zakupu i data

WAŻNA INFORMACJA

Nie wysyłaj przedmiotu niezamówionego na nasz adres. W takim przypadku koszty i ryzyko utraty ponosi nadawca. Zastrzegamy sobie prawo do odmowy przyjęcia niezamówionych przesyłek lub do zwrotu towaru na koszt nadawcy.

8. Gwarancja

Apollo zapewnia, że kierownica dla dzieci jest wykonana z wysokiej jakości materiałów i została sprawdzona z najwyższą starannością.

Jeżeli jednak w okresie gwarancyjnym wystąpią wady wynikające z prawidłowego użytkowania, montażu, konserwacji, transportu i przechowywania, prosimy o kontakt z naszym serwisem.

Niewłaściwe użytkowanie, montaż, konserwacja, transport lub przechowywanie może spowodować utratę gwarancji.

Okres gwarancji, licząc od daty zakupu, wynosi dwa lata. Jeśli zakupiony przez Państwa produkt nie jest wolny od wad, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w tym terminie.

Z gwarancji wyłączone są:

- Uszkodzenia spowodowane działaniem siły zewnętrznej.
- Ingerencje, modyfikacje i naprawy dokonywane przez osoby nieupoważnione.
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
- Wady spowodowane nieprawidłową obsługą lub konserwacją, zaniedbaniem lub wypadkami.
- Zużycie i materiały eksploatacyjne są również wyłączone z gwarancji.

Urządzenie wyłącznie do użytku prywatnego. Brak gwarancji na użytek komercyjny!

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku,

Jsmě rádi, že jste se rozhodli zakoupit koloběžku Apollo Retro.

Pro zajištění dlouhodobě optimální funkce vás žádáme, abyste dodržovali následující pokyny:

- Před prvním použitím koloběžky si pečlivě přečtete tento návod k obsluze.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze v souladu s jeho určením, abyste předešli zranění nebo poškození.
- Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.
- Při předávání tohoto výrobku přiložte návod k obsluze.

Obsah

1. technické údaje
2. bezpečnostní pokyny
3. údržba
4. montáž
5. likvidace
6. zákaznický servis a náhradní díly
7. záruka

1. Technické detaily

Informace o výrobku

Článek:	Retro skútr
Série:	Paradise
Celková hmotnost:	přibližně 8 kg
Hmotnost nákladu:	100 kg
Určení:	koloběžka pro hravé učení se pohybu na kolečkách

2. Bezpečnostní pokyny

-  Koloběžka není vhodná pro děti mladší 6 let.
-  Maximální zatížení je 100 kg.
-  **POZOR!** Nebezpečí udušení! Nebezpečí od malých částí. Nebezpečí z fóliových sáčků!
-  **POZOR!** Nebezpečí uškrcení kabely!
-  **POZOR!** Nebezpečí zranění! Nenechávejte žádné nářadí ležet na místě. Obalový materiál, zejména fólie a sáčky, uchovávejte mimo dosah dětí.
-  **POZOR!** Je nutná montáž dospělými osobami - pečlivě si přečtete následující pokyny k montáži. Vždy postupujte podle montážních pokynů a dodržujte předem vysvětlené bezpečnostní pokyny.
-  Jedině tak lze zajistit bezpečné používání výrobku.
-  Rodiče přebírají odpovědnost za bezpečnost svých dětí! Přečtete si společně s dítětem návod k použití. Opakujte to v pravidelných intervalech, abyste se ujistili, že se dítě naučilo výrobek správně používat, pochopilo potřebu ochranných pomůcek a porozumělo nebezpečím spojeným s jeho používáním. Nikdy nedovolte dítěti používat kolo bez dozoru.

⚠ Před každou jízdou zkontrolujte technickou způsobilost kola! Pravidelně kontrolujte a dotahujte šrouby, matice a namontované díly.

⚠ Vždy se ujistěte, že má dítě na sobě vhodné ochranné pomůcky. To zahrnuje ochranu zápěstí, kolen a loktů, cyklistickou přilbu a pevnou obuv. Boty s tkaničkami musí být krátké a pevně zavázané, aby se nezachytily do kola.

⚠ Nejezděte na prudkých svazích. Neočekávané prudké zrychlení může způsobit ztrátu kontroly nad kolem.

⚠ Brzda se může při trvalém používání velmi zahřát, nikdy se jí po použití nedotýkejte.

⚠ Výrobek smí používat pouze jedna osoba.

⚠ Děti musí být při používání výrobku neustále pod dohledem.

⚠ Používejte pouze výrobek

- na vhodném hřišti.

- na vhodných místech bez provozu.

- na suchém, pevném a tvrdém povrchu.

⚠ Výrobek nepoužívejte:

- v blízkosti schodů a svažitého terénu, bazénů a vodních ploch. Schody v okolí musí být zabezpečeny tak, aby po nich děti nemohly v žádném případě jezdit nahoru ani dolů.

- pokud jsou díly poškozené, okamžitě je vyměňte. Obraťte se na specializovaného prodejce.

- v noci nebo za snížené (špatné) viditelnosti.

- na nerovném povrchu nebo v podélných drážkách (ty mohou zablokovat kola a vést k nekontrolovanému převrácení).

- na mokřem, kluzkém nebo kamenitém a nerovném povrchu.

⚠ Bezpečná manipulace s výrobkem vyžaduje dovednosti, které se vaše dítě bude muset naučit. Vyžývejte ke správnému zacházení s výrobkem a upozorněte na případná nebezpečí.

⚠ Při používání výrobku dbejte zvýšené opatrnosti, protože je třeba mít zručnost, aby nedošlo k pádu nebo kolizi, které by mohly vést ke zranění uživatele.

⚠ Neprovádějte na výrobku žádné úpravy, protože mohou ovlivnit bezpečnost.

⚠ Pravidelná kontrola, údržba a servis zvýší bezpečnost a životnost vašeho výrobku.

⚠ Výrobek neodpovídá předpisům o povolení k provozu na pozemních komunikacích (StVZO), a proto se nesmí používat v silničním provozu. Proto jej používejte pouze v zajištěném terénu a na stezkách pro pěší.

⚠ Před prvním použitím výrobku i později si pravidelně zjišťujte aktuální stav legislativy platné pro používání výrobku na veřejných komunikacích a cestách, určete, kde a jak lze výrobek používat.

⚠ Nezkušený styl jízdy a nesprávné zacházení s vozíkem vede k nadměrnému opotřebení, poškození výrobku nebo zranění. Za škody vzniklé v důsledku těchto činností nemůžeme nést žádnou odpovědnost.

3. Wartung

⚠ Pravidelně kontrolujte správnou funkci výrobku, těsnost všech šroubových spojů a správnou funkci brzd. Z bezpečnostních důvodů by měla být před první jízdou provedena úvodní kontrola.

⚠ Vždy dbejte na to, aby se řídítka nemohla otáčet nezávisle na předním kole.

⚠ Opotřebení lze předejít pravidelnou údržbou a servisem. Pokud jsou díly poškozené, používejte pouze náhradní díly určené a schválené výrobkem. To platí zejména pro náhradní díly, které jsou nezbytné pro bezpečnost výrobku. Obraťte se na specializovaného prodejce.

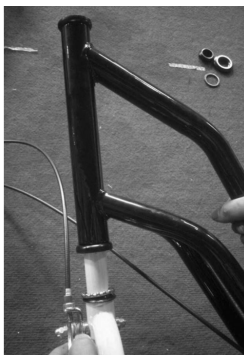
⚠ Pokud jsou výrobek nebo jednotlivé součásti ohnuté, nelze je dále používat a vadné součásti musí být okamžitě vyměněny za originální díly.

⚠ Používejte pouze ekologické čisticí prostředky, nikdy ne žíravé čisticí prostředky. Chraňte výrobek před silniční solí a neskládejte jej ve vlhkých prostorách.

⚠ Veškeré údržbářské práce vyžadují odborné znalosti. V případě potřeby se obraťte na odborného prodejce.

⚠ Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu.

5. Montáž



Vidlice

Dávejte pozor na směr závitového ložiska, který je vidět na fotografii, a poté na návrat vidlice a dbejte na to, aby byla kulička ložiska usazena v dodávaném pouzdře.

Důležité: Zkontrolujte, zda jsou čep i pojistná matice řádně utaženy!



Vložte druhou ložiskovou kuličku do dodaného pouzdra a vyrovnejte matici tak, jak je znázorněno na fotografiích.



Umístěte a vyrovnejte pojistnou matici.

Důležité: Ujistěte se, že držák je uprostřed.



Pomocí klíče upevněte pojistnou matici a ujistěte se, že je pevně uchycena.

Důležité: Ujistěte se, že je držák uprostřed.



Nasaďte kolo do vidlice a poté jej zajistěte podložkou a maticí.

Důležité: Zkontrolujte dotažení matice (pomocí klíče).



Vložte držák do sloupku řízení a utáhněte dlouhý šroub klíčem.

Důležité: Dobře utáhněte matici a ujistěte se, že je držák vystředěný.



Pomocí klíče utáhněte čtyři šrouby a šrouby a matice, nasaďte říditka křížovým utažením matic. Pozor. Zkontrolujte, zda jsou čep a pojistná matice v pořádku. pojistné matice jsou správně utaženy.



1. Vložte kolo. Zahákněte pojistné podložky na obou stranách a utáhněte je.



2. Zahákněte brzdové lanko, povolte brzdové destičky, vyrovnejte je nad ráfkem a znovu je utáhněte.



3. Zkontrolujte, zda je brzdové lanko správně připevněno k brzdové páce. Povolte napínací šroub* na brzdě a napněte brzdové lanko, dokud mezi brzdovou destičkou a ráfkem nebude mezera přibližně 2-3 mm.



4. Jemné nastavení brzdy lze provést pomocí napínacího šroubu na brzdové páce a na brzdě.

6. Likvidace



Obalové materiály jsou suroviny a lze je znovu použít. Před likvidací obal řádně oddělte. Podrobnější informace o této problematice získáte také od příslušného správního orgánu.



Staré spotřebiče nepatří do domovního odpadu! Správně je zlikvidujte! Informace o sběrných místech a otevírací době získáte na místní správě.

7. Zákaznický servis a náhradní díly

Máte-li jakékoli další dotazy týkající se konstrukce a používání dětského kola Apollo a pořizování náhradních dílů, obraťte se na náš servisní tým.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Domovská stránka www.apollo-scooter.de

Při kontaktování zákaznického servisu si prosím připravte následující informace:

- Návod k použití
- model
- Popis příslušenství
- Doklad o koupi a datum

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Neposílejte zboží nevyžádaně na naši adresu. V takovém případě nese náklady a riziko ztráty odesílatel. Vyhrazujeme si právo odmítnout převzetí nevyžádaných zásilek nebo vrátit dané zboží přepravou zpět nebo na náklady odesílatele.

8. Záruka

Společnost Apollo ujišťuje, že dětské kolo je vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a bylo zkontrolováno s maximální pečlivostí. Pokud se však během záruční doby vyskytnou závady způsobené správným používáním, montáží, údržbou, přepravou a skladováním, kontaktujte náš servisní tým.

Nesprávné použití, montáž, údržba, přeprava nebo skladování mohou vést ke ztrátě záruky.

Záruční doba počínaje datem nákupu je dva roky. Pokud zakoupený výrobek není bez závad, kontaktujte v této lhůtě náš zákaznický servis.

Záruka se nevztahuje na:

- Poškození způsobené vnější silou.
- Zásahy, úpravy a opravy prováděné neoprávněnými osobami.
- nedodržení návodu k obsluze.
- závady způsobené nesprávnou manipulací nebo údržbou, zanedbáním péče nebo nehodami.
- Záruka se rovněž nevztahuje na opotřebený a spotřební materiál.

Zařízení pouze pro soukromé použití. Bez záruky pro komerční použití!

NAVODILA ZA UPORABO

Spoštovana stranka,

Veseli nas, da ste se odločili za nakup skuterja Apollo Retro.

Da bi zagotovili dolgoročno optimalno delovanje, vas prosimo, da upoštevate naslednja navodila:

- Pred prvo uporabo skuterja natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Upoštevajte varnostna navodila in izdelek uporabljajte le, kot je predvideno, da se izognete poškodbam ali poškodbam.
- Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo.
- Ob posredovanju tega izdelka priložite navodila za uporabo.

Vsebina

1. tehnične podrobnosti
2. varnostna navodila
3. vzdrževanje
4. montaža
5. odstranjevanje
6. storitve za stranke in rezervni deli
7. garancija

1. Tehnične podrobnosti

Informacije o izdelku

Člen:	Retro skuter
Serija:	Paradise
Skupna teža:	približno 8 kg
Teža tovora:	100 kg
Namen:	skuter za igrivo učenje kotalnega gibanja

2. Varnostna navodila

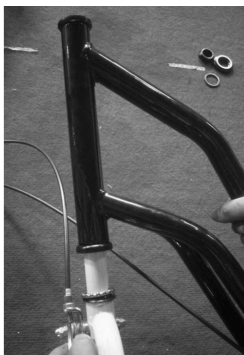
-  Skuter ni primeren za otroke, mlajše od 6 let.
 -  Največja obremenitev je 100 kg.
 -  **OPOZORILO!** Nevarnost zadušitve! Nevarnost zaradi majhnih delov. Nevarnost zaradi vrečk iz folije!
 -  **OPOZORILO!** Nevarnost zadušitve zaradi kablov!
 -  **OPOZORILO!** Nevarnost poškodb! Orodja ne puščajte ležati naokrog. Embalažni material, zlasti folije in vrečke, hranite zunaj dosega otrok.
 -  **OPOZORILO!** Potrebna je montaža s strani odraslih - pozorno preberite naslednja navodila za montažo. Vedno sledite navodilom za montažo in upoštevajte varnostna navodila.
- Le tako lahko zagotovite varno uporabo izdelka.
-  **Starši so odgovorni za varnost svojih otrok!** Skupaj z otrokom preberite navodila. To ponavljajte v rednih časovnih presledkih, da se otrok nauči pravilno uporabljati izdelek, razume potrebo po zaščitni opremljenosti in nevarnosti, povezane z njegovo uporabo. Otroku nikoli ne dovolite, da bi uporabljal kolo brez nadzora.

- ⚠ Pred vsako vožnjo preverite ustreznost kolesa za vožnjo po cesti! Redno preverjajte in zategujte vijake, matice in pritrjene dele.
- ⚠ Vedno poskrbite, da otrok nosi ustrezno zaščitno opremo. To vključuje zaščito zapestja, kolen in komolcev, kolesarsko čelado in trpežne čevlje. Čevlji z vezalkami morajo biti kratki in tesno zavezani, da se ne ujamejo v kolo.
- ⚠ Ne vozite na strmih klancih. Nepričakovano hitro pospeševanje lahko povzroči izgubo nadzora nad kolesom.
- ⚠ Zavora se lahko pri stalni uporabi zelo segreje, zato se je po uporabi nikoli ne dotikajte.
- ⚠ Izdelek lahko uporablja le ena oseba.
- ⚠ Otroci morajo biti med uporabo izdelka ves čas pod nadzorom.
- ⚠ Uporabljajte samo izdelek
 - na primernem igrišču.
 - na primernih mestih, kjer ni prometa.
 - na suhih, čvrstih in trdih površinah.
- ⚠ Izdelka ne uporabljajte:
 - v bližini stopnic in nagnjenega terena, bazenov in vodnih površin. Stopnice v bližini morajo biti zavarovane tako, da se otroci v nobenem primeru ne morejo voziti po njih navzgor ali navzdol.
 - če so deli poškodovani, jih takoj zamenjajte. Za to se obrnite na specializiranega prodajalca.
 - ponoči ali v pogojih omejene (slabe) vidljivosti.
 - na neravnih površinah ali vzdolžnih utorih (ti lahko blokirajo kolesa in povzročijo nenadzorovano prevračanje).
 - na mokrih, spolzkih ali kamnitih in neravnih površinah.
- ⚠ Varno ravnanje z izdelkom zahteva spretnosti, ki se jih bo vaš otrok morda moral naučiti. Spodbujajte pravilno ravnanje z izdelkom in opozorite na morebitne nevarnosti.
- ⚠ Pri uporabi izdelka bodite previdni, saj je potrebna spretnost, da se izognete padcem ali trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe uporabnika.
- ⚠ Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb, saj lahko vplivajo na varnost.
- ⚠ Z rednim pregledovanjem, vzdrževanjem in servisiranjem boste povečali varnost in življenjsko dobo svojega izdelka.
- ⚠ Izdelek ni v skladu s predpisi o izdaji dovoljenj za uporabo v cestnem prometu (StVZO), zato se ne sme uporabljati v cestnem prometu. Zato ga uporabljajte le na zavarovanem terenu in pešpoteh.
- ⚠ Pred prvo uporabo izdelka in tudi pozneje redno pridobivajte najnovejšo zakonodajo, ki velja za uporabo izdelka na javnih cestah in poteh, določite, kje in kako se izdelek lahko uporablja.
- ⚠ Neizkušen način vožnje in neustrezno ravnanje lahko povzroči prekomerno obrabo, poškodbe izdelka ali poškodbe. Ne moremo prevzeti nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi teh dejanj.

3. Wartung

- ⚠ Redno preverjajte pravilno delovanje izdelka, tesnost vseh vijaka povezav in pravilno delovanje zavor. Zaradi varnosti je treba pred prvo vožnjo opraviti prvi pregled.
- ⚠ Vedno se prepričajte, da krmila ni mogoče zasukati neodvisno od sprednjega kolesa.
- ⚠ Obraba se lahko prepreči z rednim vzdrževanjem in servisiranjem. Če so deli poškodovani, uporabite samo rezervne dele, ki so določeni in odobreni z izdelkom. To velja zlasti za nadomestne dele, ki so bistveni za varnost izdelka. Za to se obrnite na specializiranega prodajalca.
- ⚠ Če se izdelek ali posamezni sestavni deli upognejo, jih ni več mogoče uporabljati, okvarjene sestavne dele pa je treba takoj zamenjati z originalnimi deli.
- ⚠ Uporabljajte samo okolju prijazna čistila, nikoli jedkih čistil. Izdelek zaščitite pred cestno soljo in ga ne shranjujte v vlažnih prostorih.
- ⚠ Za vsa vzdrževalna dela je potrebno strokovno znanje. Po potrebi se posvetujte s specializiranim prodajalcem.
- ⚠ Redno preverjajte zračni tlak.

5. Montaža



Vilice

Bodite pozorni na smer navojnega ležaja, ki je vidna na fotografiji, in nato na povratek vilic, pri čemer pazite, da je kroglica ležaja nameščena v priloženem ohišju.

Pomembno. Preverite, ali sta čep in varovalna matica pravilno zategnjena!



Drugo kroglico vstavite v priloženo ohišje in poravnajte matico, kot je prikazano na fotografijah.



Namestite in poravnajte varovalno matico.

Pomembno: Prepričajte se, da je držalo je na sredini.



S pomočjo ključa pritrdite varovalno matico in se prepričajte, da je trdno pritrjena.

Pomembno: Prepričajte se, da je nosilec na sredini.



Kolo namestite v vilice, nato pa namestite podložko in matico, da ga pritrdite.
Pomembno: Preverite, ali je matica dobro zategnjena (s ključem).



Vstavite nosilec v volanski drog in s ključem privijte dolg vijak.
Pomembno: dobro privijte matico in se prepričajte, da je nosilec centriran.



S pomočjo ključa privijte štiri vijake in vijake in maticе, namestite krmilo tako, da navzkrižno zategnete maticе.
Pozornost. Preverite, ali sta vtič in matica je varovalna matica pravilno zategnjena.

Brzda



1. Vložte koleso. Zahákajte poistné podložky na oboch stranách a utiahnite ich.



2. Zahákajte brzdové lanko, uvoľnite brzdové doštičky, vyrovnejte ich nad ráfikom a opäť ich utiahnite.



3. Skontrolujte, či je brzdové lanko správne pripojené k brzdovej páke. Uvoľnite napínavú skrutku* na brzde a napnite brzdové lanko, kým medzi brzdovou doštičkou a ráfikom nevznikne medzera približne 2-3 mm.



4. Jemné nastavenie brzd možno vykonať pomocou napínacej skrutky na brzdovej páke a na brzde.

6. Odstranjevanje



Embalažni materiali so surovine in jih je mogoče ponovno uporabiti. Pred odstranjevanjem embalažo ustrezno ločite. Podrobnejše informacije o tem lahko dobite tudi pri pristojnem upravnem organu.



Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke! Ustrezno jih odstranite! Za informacije o zbirnih mestih in delovnem času se obrnite na lokalno upravo.

7. Storitve za stranke in rezervni deli

Če imate dodatna vprašanja v zvezi z izdelavo in uporabo otroškega kolesa Apollo ter nabavo rezervnih delov, se obrnite na našo servisno službo.

E-naslov: info@apollo-scooter.de

Domača stran www.apollo-scooter.de

Ko se obrnete na službo za pomoč uporabnikom, imejte pripravljene naslednje podatke:

- Navodila za uporabo
- model
- Opis dodatne opreme
- Potrdilo o nakupu in datum

POMEMBNO OBVESTILO

Ne pošiljajte izdelka na naš naslov brez naročila. V tem primeru stroške in tveganje izgube nosi pošiljatelj. Pridržujemo si pravico, da zavrnemo sprejem nezaželenih pošilk ali da zadevno blago vrnemo s prevozom naprej ali na stroške pošiljatelja.

8. Garancija

Apollo zagotavlja, da je otroško kolo narejeno iz visokokakovostnih materialov in da je bilo preverjeno z največjo skrbnostjo.

Če pa se v garancijskem roku pojavijo napake zaradi pravilne uporabe, montaže, vzdrževanja, prevoza in skladiščenja, se obrnite na našo servisno službo.

Zaradi nepravilne uporabe, sestavljanja, vzdrževanja, prevoza ali skladiščenja lahko garancija preneha veljati.

Garancijsko obdobje od datuma nakupa dalje je dve leti. Če izdelek, ki ste ga kupili, nima napak, se v tem roku obrnite na našo službo za pomoč strankam.

Iz garancije so izključeni:

- Poškodbe zaradi zunanje sile.
- Posegi, spremembe in popravila, ki jih opravijo nepooblaščen osebe.
- Neupoštevanje navodil za uporabo.
- Okvare zaradi nepravilnega ravnanja ali vzdrževanja, zanemarjanja ali nesreče.
- Iz garancije so izključeni tudi obraba in potrošni material.

Naprava samo za zasebno uporabo. Brez garancije za komercialno uporabo!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Stimate client,

Ne bucurăm că v-ați decis să achiziționați un scuter retro Apollo.

Pentru a asigura o funcționare optimă pe termen lung, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza scuterul pentru prima dată.
- Respectați instrucțiunile de siguranță și utilizați produsul numai conform destinației pentru a evita rănirea sau deteriorarea acestuia.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
- Atunci când transmiteți acest produs, vă rugăm să includeți instrucțiunile de utilizare.

Cuprins

1. detalii tehnice
2. instrucțiuni de siguranță
3. întreținere
4. asamblare
5. eliminarea
6. servicii pentru clienți și piese de schimb
7. garanție

1. Detalii tehnice

Informații despre produs

Articolul:	Scooter retro
Seria:	Paradise
Greutate totală:	aprox. 8 kg
Greutatea sarcinii:	100 kg
Scop:	trotinetă pentru învățarea ludică a locomoției pe roți

2. Sicherheitshinweise

-  Scuterul nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 6 ani.
-  Sarcina maximă este de 100 kg.
-  **AVERTISMENT!** Pericol de sufocare! Pericol din cauza pieselor mici. Pericol din cauza pungilor de folie!
-  **AVERTISMENT!** Pericol de strangulare din cauza cablurilor!
-  **AVERTISMENT!** Risc de rănire! Nu lăsați scule la vedere. Păstrați materialul de ambalare, în special foliile și pungile, în afara razei de acțiune a copiilor.
-  **AVERTISMENT!** Este necesară asamblarea de către adulți - Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare. Urați întotdeauna pașii de asamblare și respectați instrucțiunile de siguranță explicate în prealabil. Aceasta este singura modalitate de a asigura o utilizare sigură a produsului.
-  **AVERTISMENT!** Părinții își asumă responsabilitatea pentru siguranța copilului lor! Citiți instrucțiunile împreună cu copilul dumneavoastră. Repetați acest lucru la intervale regulate pentru a vă asigura că copilul învață cum să folosească produsul în mod corect, înțelege necesitatea echipamentului de protecție și a înțelege pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Nu permiteți niciodată copilului dumneavoastră să folosească roata fără supraveghere.

⚠ Verificați dacă roata este în stare de funcționare înainte de fiecare drum! Verificați și strângeți în mod regulat șuruburile, piulițele și piesele montate.

⚠ Asigurați-vă întotdeauna că copilul poartă echipament de protecție adecvat. Aceasta include protecție pentru încheieturi, genunchi și coate, o cască de biciclist și pantofi rezistenți. Pantofii cu șireturi trebuie să fie scurți și bine legați pentru a nu se prinde în roată.

⚠ Nu vă deplasați pe pante abrupte. O accelerare rapidă neașteptată poate cauza pierderea controlului roții.

⚠ Frâna se poate încălzi foarte tare în cazul unei utilizări constante; nu o atingeți niciodată după utilizare.

⚠ Produsul trebuie să fie utilizat doar de o singură persoană.

⚠ Copiii trebuie să fie supravegheați în permanență atunci când folosesc produsul.

⚠ Utilizați numai produsul

- într-o zonă de joacă adecvată.

- în zone adecvate, fără trafic.

- pe suprafețe uscate, ferme și dure.

⚠ Nu utilizați produsul:

- în apropierea scărilor și a terenurilor înclinate, a piscinelor și a corpurilor de apă. Scările din apropiere trebuie să fie asigurate astfel încât copiii să nu poată urca sau coborî pe ele în niciun caz.

- în cazul în care piesele sunt deteriorate, înlocuiți-le imediat. Contactați un distribuitor specializat pentru acest lucru.

- pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă (slabă).

- pe suprafețe denivelate sau caneluri longitudinale (acestea pot bloca roțile și pot duce la o răsturnare necontrolată).

- pe suprafețe umede, alunecoase sau pietruite și denivelate.

⚠ Manipularea în siguranță a produsului necesită abilități pe care este posibil să fie nevoie să le învețe copilul dumneavoastră.

Încurajați manipularea corectă a produsului și semnalati orice pericole.

⚠ Fiți prudent atunci când utilizați produsul, deoarece este necesară îndemânarea pentru a evita căderile sau coliziunile care ar putea duce la rănirea utilizatorului.

⚠ Nu aduceți modificări produsului, deoarece acestea pot afecta siguranța.

⚠ Inspecția, întreținerea și service-ul regulat vor crește siguranța și durata de viață a produsului dumneavoastră.

⚠ Produsul nu este în conformitate cu Regulamentul de autorizare a circulației rutiere (StVZO) și, prin urmare, nu trebuie să fie utilizat în traficul rutier. Prin urmare, utilizați-l numai pe terenuri sigure și pe poteci.

⚠ Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, precum și ulterior, obțineți în mod regulat un statut actualizat al legislației aplicabile pentru utilizarea produsului pe drumurile și căile publice, determinați unde și cum poate fi utilizat produsul.

⚠ Un stil de condus neexperimentat și o manevrare necorespunzătoare vor duce la uzură excesivă, la deteriorarea produsului sau la rănire. Nu ne putem asuma nicio răspundere pentru daunele care rezultă din aceste acțiuni.

3. Întreținere

⚠ Verificați în mod regulat buna funcționare a produsului, etanșeitatea tuturor conexiunilor cu șuruburi și buna funcționare a frânelor. Din motive de siguranță, ar trebui să se efectueze o verificare inițială înainte de prima călătorie.

⚠ Asigurați-vă întotdeauna că ghidonul nu poate fi răsucit independent de roata din față.

⚠ Uzura poate fi evitată prin întreținere și revizii regulate. În cazul în care piesele sunt deteriorate, vă rugăm să folosiți numai piesele de schimb specificate și aprobate de produs. Acest lucru este valabil în special pentru piesele de schimb care sunt esențiale pentru siguranța produsului. Pentru aceasta, vă rugăm să contactați un distribuitor specializat.

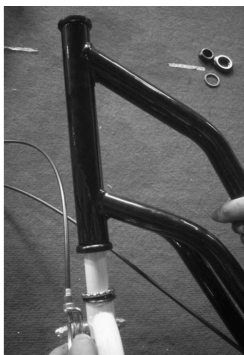
⚠ În cazul în care produsul sau componentele individuale sunt indoite, acestea nu mai pot fi utilizate, iar componentele defecte trebuie înlocuite imediat cu piese originale.

⚠ Utilizați numai agenți de curățare ecologici, niciodată agenți de curățare corozivi. Protejați produsul de sarea de pe șosele și nu îl depozitați în încăperi umede.

⚠ Toate lucrările de întreținere necesită cunoștințe de specialitate. Dacă este necesar, consultați un distribuitor specializat.

⚠ Verificați regulat presiunea aerului.

5. Ansamblu



Furculiță

Vă rugăm să fiți atenți la direcția rulmentului filetat, care poate fi văzut în fotografie, și apoi la întoarcerea furcii, având grijă ca bila de rulment să fie așezată în locașul prevăzut.

Important. Vă rugăm să verificați dacă pivotul, precum și piulița de blocare sunt bine strânse!



Vă rugăm să introduceți a doua bilă de rulment în carcasa furnizată și să aliniați piulița așa cum se arată în fotografie.



Poziționați și aliniați piulița de blocare.

Important: Asigurați-vă că suportul se află în mijloc.



Fixați piulița de blocare cu ajutorul cheii și asigurați-vă că este bine fixată.

Important: Asigurați-vă că suportul se află în centru.



Vă rugăm să așezați roata în furcă, apoi montați șaiba și piulița pentru a o fixa.
Important: Verificați strângerea piuliței (cu ajutorul unei chei).



Introduceți suportul în coloana de direcție și strângeți șurubul lung cu cheia.
Important: Strângeți bine piulița și asigurați-vă că suportul este centrat.



Folosiți cheia pentru a strânge cele patru șuruburi și șuruburile și piulițele, montați ghidonul prin strângerea piulițelor în cruce.
Atenție. Vă rugăm să verificați dacă piulița și piulița de blocare sunt strânse corect.

Frână



1. Introduceți roata. Agățați șaibele de blocare pe ambele părți și strângeți-le.



2. Cuplați cablul de frână, slăbiți plăcuțele de frână și aliniați-le pe jantă, apoi strângeți-le din nou.



3. Verificați dacă cablul de frână este atașat corect la maneta de frână. Slăbiți șurubul de strângere a tensiunii* de pe frână și strângeți cablul de frână până când între plăcuța de frână și jantă există un spațiu de aprox. 2-3 mm.



4. Reglarea fină a frânei se poate face prin intermediul șurubului de tensionare de pe maneta de frână și de pe frână.

6. Eliminare



Materialele de ambalare sunt materii prime și pot fi refolosite. Separați ambalajul în mod corespunzător înainte de eliminare. De asemenea, puteți obține informații mai detaliate în acest sens de la administrația dumneavoastră responsabilă.



Aparatele vechi nu au ce căuta în deșeurile menajere! Aruncați-le în mod corespunzător! Vă rugăm să contactați administrația locală pentru informații privind punctele de colectare și orele de funcționare.

7. Serviciul clienți și piese de schimb

Dacă aveți întrebări suplimentare cu privire la construcția și utilizarea roții pentru copii Apollo, precum și la achiziționarea de piese de schimb, vă rugăm să contactați echipa noastră de service.

Email: info@apollo-scooter.de

Pagina de start www.apollo-scooter.de

Vă rugăm să aveți la îndemână următoarele informații atunci când contactați serviciul clienți:

- Manual de instrucțiuni
- model
- Descrierea accesoriilor
- Chitanța de cumpărare și data

NOTIFICARE IMPORTANTĂ

Nu trimiteți articolul nesolicitat la adresa noastră. În acest caz, costurile și riscul de pierdere vor fi suportate de expeditor. Ne rezervăm dreptul de a refuza să acceptăm livrări nesolicitate sau de a returna bunurile în cauză în regim de transport sau pe cheltuiala expeditorului.

8. Garanție

Apollo asigură că roata pentru copii este fabricată din materiale de înaltă calitate și a fost verificată cu cea mai mare atenție.

Cu toate acestea, dacă apar defecte în timpul perioadei de garanție ca urmare a utilizării, asamblării, întreținerii, transportului și depozitării corespunzătoare, vă rugăm să contactați echipa noastră de service.

Utilizarea, asamblarea, întreținerea, transportul sau depozitarea necorespunzătoare pot invalida garanția.

Perioada de garanție, începând cu data achiziției, este de doi ani. În cazul în care produsul pe care l-ați achiziționat nu este lipsit de defecte, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți în această perioadă.

Sunt excluse din garanție:

- Deteriorări cauzate de o forță externă.
- Intervenții, modificări și reparații efectuate de persoane neautorizate.
- Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Defecte cauzate de manipularea sau întreținerea incorectă, neglijență sau accidente.
- De asemenea, uzura și consumabilele sunt excluse din garanție.

Dispozitiv destinat exclusiv uzului privat. Nu există garanție pentru utilizarea comercială!

BRUGSANVISNINGER

Kære kunde,

Vi er glade for, at du har besluttet dig for at købe en Apollo Retro Scooter.

For at sikre optimal funktion på lang sigt beder vi dig om at overholde følgende anvisninger:

- Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger scooteren første gang.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne, og brug kun produktet efter hensigten for at undgå personskade eller skader.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.
- Når du giver dette produkt videre, skal du vedlægge brugsanvisningen.

Indholdsfortegnelse

1. tekniske detaljer
2. sikkerhedsinstruktioner
3. vedligeholdelse
4. samling
5. bortscaffelse
6. kundeservice og reservedele
7. garanti

1. Tekniske oplysninger

Produktinformation

Artikel:	Retro-scooter
Serie:	Paradise
Samlet vægt:	ca. 8 kg
Belastningsvægt:	100 kg
Formål:	scooter til legende indlæring af rullende bevægelse

2. Sikkerhedsinstruktioner

- ⚠ Scooteren er ikke egnet til børn under 6 år.
- ⚠ Den maksimale belastning er 100 kg.
- ⚠ ADVARSEL! Fare for kvælning! Fare fra små dele. Fare fra foliesække!
- ⚠ ADVARSEL! Risiko for kvælning på grund af kabler!
- ⚠ ADVARSEL! Risiko for personskade! Efterlad ikke værktøj liggende. Opbevar emballagematerialet, især folier og poser, uden for børns rækkevidde.
- ⚠ ADVARSEL! Montering af voksne er påkrævet - Læs følgende monteringsvejledning omhyggeligt. Følg altid monteringsstrinene og overhold de sikkerhedsinstruktioner, der er forklaret på forhånd.
- ⚠ Dette er den eneste måde at sikre en sikker brug af produktet på.
- ⚠ Forældre tager ansvar for deres børns sikkerhed! Læs vejledningen igennem sammen med dit barn. Gentag dette med jævne mellemrum for at sikre, at barnet lærer at bruge produktet korrekt, forstår behovet for beskyttelsesudstyr og har forstået de

farer, der er forbundet med brugen af produktet. Lad aldrig dit barn bruge hjulet uden opsyn.

⚠ Kontroller hjulets køreklarhed før hver tur! Kontroller og stram regelmæssigt bolte, møtrikker og monterede dele.

⚠ Sørg altid for, at barnet har passende beskyttelsesudstyr på. Dette omfatter håndleds-, knæ- og albuebeskyttelse, en cykelhjelme og solide sko. Sko med snørebånd skal være korte og bundet stramt for at forhindre, at de hænger fast i hjulet.

⚠ Kø ikke på stejle stigninger. Uventet hurtig acceleration kan medføre tab af kontrol over hjulet.

⚠ Bremsen kan blive meget varm ved konstant brug, rør den aldrig ved den efter brug.

⚠ Produktet må kun anvendes af én person.

⚠ Børn skal altid være under opsyn, når de bruger produktet.

⚠ Brug kun produktet

- på et egnet legeområde.

- i egnede, trafikfrie områder.

- på tørre, faste og hårde overflader.

⚠ Du må ikke bruge produktet:

- i nærheden af trapper og skråt terræn, svømmebassiner og vandområder. Trapper i nærheden skal være sikret, så børn under ingen omstændigheder kan køre op eller ned ad dem.

- hvis dele er beskadiget, skal de straks udskiftes. Kontakt en specialforhandler for at få dette.

- om natten eller under begrænsede (dårlige) sigtbarhedsforhold.

- på ujævne overflader eller langsgående riller (disse kan blokere hjulene og føre til en ukontrolleret væltning).

- på våde, glatte, stenede og ujævne overflader.

⚠ Sikker håndtering af produktet kræver færdigheder, som dit barn måske skal lære. Opmuntre til korrekt håndtering af produktet og påpege eventuelle farer.

⚠ Vær forsigtig, når du bruger produktet, da det kræver færdigheder at undgå fald eller kollisioner, der kan medføre skader på brugeren.

⚠ Der må ikke foretages ændringer på produktet, da de kan påvirke sikkerheden.

Regelmæssig inspektion, vedligeholdelse og service vil øge sikkerheden og levetiden for dit produkt.

⚠ Produktet er ikke i overensstemmelse med StVZO og må derfor ikke anvendes i vejtrafikken. Brug den derfor kun i sikkert terræn og på stier.

⚠ Før du bruger produktet første gang, og også senere, skal du regelmæssigt indhente en ajourført status over den lovgivning, der gælder for dig for brug af produktet på offentlige veje og stier, og bestemme, hvor og hvordan produktet må bruges.

⚠ En uerfaren kørestil og forkert håndtering vil føre til overdreven slidage, beskadigelse af produktet eller skade. Vi kan ikke påtage os noget ansvar for skader som følge af disse handlinger.

3. Vedligeholdelse

⚠ Kontroller regelmæssigt, at produktet fungerer korrekt, at alle skrueforbindelser sidder tæt, og at bremserne fungerer korrekt. Af sikkerhedshensyn bør der foretages en første kontrol før den første tur.

⚠ Sørg altid for, at styret ikke kan drejes uafhængigt af forhjulet.

⚠ Slid kan undgås ved regelmæssig vedligeholdelse og service. Hvis delene er beskadiget, må du kun bruge de reservedele, der er specificeret og godkendt af produktet. Dette gælder især for reservedele, der er afgørende for produktsikkerheden.

Kontakt venligst en specialforhandler for at få dette.

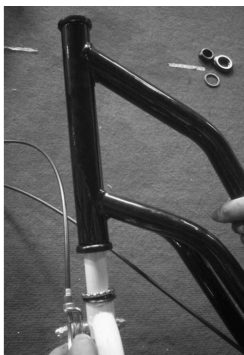
⚠ Hvis produktet eller enkelte komponenter er bøjet, kan de ikke længere anvendes, og de defekte komponenter skal straks udskiftes med originale dele.

⚠ Brug kun miljøvenlige rengøringsmidler, aldrig ætsende rengøringsmidler. Beskyt produktet mod vejsalt, og opbevar det ikke i fugtige rum.

⚠ Alt vedligeholdelsesarbejde kræver specialviden. Kontakt om nødvendigt en specialforhandler.

⚠ Kontroller lufttrykket regelmæssigt.

5. Samling



Gaffel

Vær opmærksom på retningen af gevindlejet, som kan ses på billedet, og derefter på gafflens tilbageføring, idet du skal være opmærksom på, at lejekuglen sidder i det medfølgende hus. Vigtigt. Kontroller, at drejetappen og kontramøtrikken er strammet korrekt!



Indsæt den anden kugleleje i det medfølgende hus og juster møtrikken som vist på billederne.



Placer og juster låsemøtrikken.

Vigtigt: Sørg for, at den holderen er i midten.



Fastgør låsemøtrikken med skruenøglen, og sørg for, at den sidder godt fast.

Vigtigt: Sørg for, at beslaget sidder i midten.



Placer hjulet i gafflen, og monter derefter skiven og møtrikken for at fastgøre det.

Vigtigt: Kontroller, at møtrikken er strammet (med en skruenøgle).



Sæt beslaget i ratstammen, og stram den lange bolt med skruenøglen.

Vigtigt: Spænd møtrikken godt til, og sørg for, at beslaget er centreret.



Brug skruenøglen til at spænde de fire bolte og bolte og møtrikker, monter styret ved at spænde møtrikkerne på tværs.

Opmærksomhed. Kontroller, at spidsen og kontramøtrikken er låsemøtrikken er strammet korrekt.

Bremse



1. Indsæt hjulet. Sæt låseskiverne fast på begge sider, og stram dem.



2. Hægt bremskablet fast, løsn bremsklodserne, og juster dem over fælgen, hvorefter du strammer dem igen.



3. Kontroller, at bremskablet er korrekt fastgjort til bremsegrebet. Løsn spændingsskruen* på bremsen, og stram bremskablet, indtil der er et mellemrum på ca. 2-3 mm mellem bremsklodsen og fælgen.



4. Finjustering af bremsen kan foretages via spændingsskruen på bremsegrebet og på bremsen.

6. Bortskaffelse



Emballagematerialer er råmaterialer og kan genbruges. Adskil emballagen korrekt, inden den bortskaffes. Du kan også få mere detaljerede oplysninger om dette hos din ansvarlige administration.



Gamle apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet! Bortskaf dem korrekt! Kontakt din lokale administration for at få oplysninger om indsamlingssteder og åbningstider.

7. Kundeservice og reservedele

Hvis du har yderligere spørgsmål om opbygning og brug af dit Apollo-børnehjul samt om indkøb af reservedele, kan du kontakte vores serviceteam.

E-mail: info@apollo-scooter.de

Hjemmeside www.apollo-scooter.de

Du bedes have følgende oplysninger klar, når du kontakter kundeservice:

- Brugsanvisning
- model
- Beskrivelse af tilbehør
- Kvittering for køb og dato

VIGTIG MEDDELELSE

Du må ikke sende varen uopfordret til vores adresse. I så fald er det afsenderen, der bærer omkostningerne og risikoen for tab. Vi forbeholder os ret til at nægte at acceptere uopfordrede leverancer eller til at returnere de pågældende varer fragtfrit eller på afsenderens regning.

8. Garanti

Apollo garanterer, at børnehjulet er fremstillet af materialer af høj kvalitet og er blevet kontrolleret med den største omhu.

Hvis der imidlertid skulle opstå fejl i garantiperioden som følge af korrekt brug, montering, vedligeholdelse, transport og opbevaring, bedes du kontakte vores serviceteam.

Ukorrekt brug, montering, vedligeholdelse, transport eller opbevaring kan medføre, at garantien bortfalder.

Garantiperioden, der begynder på købsdatoen, er to år. Hvis det produkt, du har købt, ikke er fejlfrit, skal du kontakte vores kundeservice inden for denne periode.

Undtaget fra garantien er:

- Skader forårsaget af ydre kraft.
- Indgreb, ændringer og reparationer foretaget af uautoriserede personer.
- Manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Fejl forårsaget af forkert håndtering eller vedligeholdelse, forsømmelse eller uheld.
- Slid og slitage samt forbrugsvarer er også udelukket fra garantien.

Enheden er kun til privat brug. Ingen garanti for kommerciel brug!

BRUKSANVISNING

Kjære kunde,

Takk for at du valgte en Apollo Retro Scooter.

For å garantere optimal funksjonalitet på lang sikt, ber vi deg om å følge følgende informasjon:

- Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker den for første gang.
- Følg sikkerhetsinstruksjonene og bruk bare produktet slik det er ment for å unngå personskader eller skader.
- Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.
- Hvis du gir dette produktet, må du legge ved bruksanvisningen.

Innholdsfortegnelse

1. Tekniske detaljer
2. Sikkerhetsinstruksjoner
3. Vedlikehold
4. Montering
5. Avhending
6. Kundeservice og reservedeler
7. Garanti

1. Tekniske detaljer

produktinformasjon

Vare: Retro scooter

Serie: Paradise

Totalvekt: ca. 8 kg

Lastvekt: 100 kg

Formål: Scooter for å lære å bevege seg på en leken måte

2. sikkerhetsinstruksjoner

 Scooteren er ikke egnet for barn under 6 år.

 Maksimal belastning er 100 kg.

 ADVARSEL! Kvelningsfare! Fare fra små deler. Fare fra folieposer!

 ADVARSEL! Risiko for kvelning fra kabler!

 ADVARSEL! Fare for personskade! Ikke la verktøy ligge. Oppbevar emballasjematerialet, spesielt folie og poser, utilgjengelig for barn.

 ADVARSEL! Montering av voksne kreves - Les følgende monteringsanvisning nøye. Følg alltid monteringsstrinnene og følg sikkerhetsinstruksjonene på forhånd forklart. Dette er den eneste måten å sikre sikker bruk av produktet.

 Foreldre tar ansvar for sikkerheten til barnet sitt! Les instruksjonene med barnet ditt. Gjenta dette med jevne mellomrom for å sikre at barnet lærer å bruke produktet riktig, forstår behovet for verneutstyr og forstår farene forbundet med bruken. La aldri barnet ditt bruke balansesykkelen uten tilsyn.

 Kontroller hjulets trafikkdyktighet for hver tur! Kontrollenheten skrubber, mutter og monterer deler regelmessig og stram dem.

Sorg alltid for at barnet har på seg passende verneutstyr. Disse inkluderer beskyttelse mot håndledd, kne og albue, sykkelhjelmer og solide sko. Sko med snørebånd må være korte og bundet for å forhindre at de blir fanget i sykkelen.

⚠ Ikke kjør i bratte bakker. Den uventet raske akselerasjonen kan føre til tap av kontroll over hjulet.

⚠ Bremsen kan bli veldig varm når den brukes kontinuerlig, og berør den aldri etter bruk.

⚠ Produktet kan bare brukes av én person.

⚠ Barn må alltid være under oppsyn når de bruker produktet

⚠ Bruk bare produktet:

- i riktig lekeområde.

- i egnede, trafikkfrie områder.

- på tørre, faste og harde overflater.

⚠ Ikke bruk produktet:

- i nærheten av trapper og skrånende terreng, svømmebassenger og vannmasser. Trapper i nærheten skal sikres slik at barn under ingen omstendigheter kan gå opp eller ned dem.

- Hvis deler er skadet, må du bytte dem ut med en gang. For å gjøre dette, kontakt en spesialforhandler.

- om natten eller med begrenset (dårlig) sikt.

- på ujevne overflater eller langsgående spor (disse kan blokkere hjulene og føre til en ukontrollert velte)

- på våte, glatte eller steinete og ujevne overflater.

⚠ Sikker håndtering av produktet krever ferdigheter som barnet ditt kanskje må lære seg først. Oppmuntre til riktig bruk av produktet og påpeke eventuelle farer.

⚠ Forsiktighet bør utvises når du bruker produktet ettersom ferdigheter er nødvendig for å unngå å falle eller kolliderer, noe som kan føre til skade på brukeren.

⚠ Ikke gjør noen endringer på produktet, da dette kan svekke sikkerheten. Regelmessige kontroller, service og vedlikehold øker produktets sikkerhet og levetid.

⚠ Produktet er ikke i samsvar med veitrafikkilisensforskriften (StVZO) og må derfor ikke brukes i veitrafikk. Du bør derfor bare bruke den på sikret terreng og på fortau.

⚠ Før du bruker produktet for første gang, eller senere, må du innhente regelmessige oppdateringer om lovgivningen som gjelder for bruk av produktet på offentlige veier og stier, og bestemme hvor og hvordan produktet kan brukes.

⚠ Uerfaren kjøring og feil håndtering fører til overdreven slitasje, skade på produktet eller skader. Vi kan ikke påta oss noe ansvar for skade som følge av disse handlingene.

3. Vedlikehold

⚠ Kontroller regelmessig produktets korrekte funksjon, tettheten av alle skrueforbindelser og riktig funksjon av bremsene. Av sikkerhetsmessige grunner bør en første kontroll utføres før første tur.

⚠ Sørg alltid for at styret ikke kan dreies uavhengig av forhjulet.

⚠ Regelmessig service og vedlikehold kan forhindre slitasje. Hvis delene er skadet, må du bare bruke reservedelene som er spesifisert og godkjent av produktet. Dette gjelder spesielt reservedeler som er avgjørende for produktsikkerhet. Kontakt en spesialforhandler for dette.

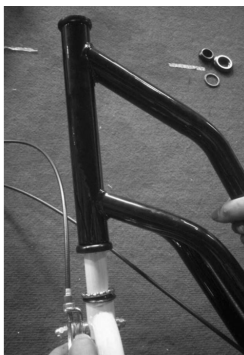
⚠ Hvis produktet eller individuelle komponenter er bøyd, kan de ikke lenger brukes, og de defekte komponentene må skiftes ut med originaldelene umiddelbart.

⚠ Bruk kun miljøvennlige rengjøringsmidler, aldri etsende rengjøringsmidler. Beskytt produktet mot veisalt og ikke oppbevar det i fuktige rom.

⚠ Alt vedlikeholdsarbeid krever spesialkunnskap. Kontakt en spesialforhandler om nødvendig.

⚠ Kontroller lufttrykket regelmessig.

5. Montering



Gaffel

Vær oppmerksom på retningen på gjengelageret, som kan sees på bildet, og deretter på retur av gaffelen, og pass på at lagerkulen sitter i det tiltenkte huset.

Viktig! Kontroller om tappen og låsemutteren er riktig strammet!



Sett den andre lagerkulen inn i huset som følger med, og juster mutteren som vist på bildene.



Plasser og juster låsemutteren.

Viktig: Forsikre deg om at Brakett er plassert i midten.



Trekk til låsemutteren ved hjelp av skiftenøkkel og sørg for at den er godt festet.

Viktig: Forsikre deg om at braketten er i midten.



Sett hjulet i gaffelen, og monter deretter vaskemaskinen og mutteren for å fikse den.

Viktig: kontroller at mutteren er strammet (ved hjelp av en skiftenøkkel).



Sett braketten inn i rattstammen og stram den lange skruen med skiftenøkkel.

Viktig: Stram mutteren godt og sørg for at braketten er sentrert.



Bruk skiftenøkkel til å trekke i de fire

For å feste bolter og muttere, sett på styret ved å stramme mutrene på tvers.

Forsiktighet! Vennligst sjekk om tenen og Låsemutrene er ordentlig strammet.

Brems



1. Insert wheel. Hook in and tighten the lock washers on both sides.



2. Hook in brake cable, loosen brake pads and align over rim and retighten.



3. Check whether the brake cable is correctly attached to the brake lever. Loosen the tension clamp screw* on the brake, tighten the brake cable until a gap of approx. 2-3mm remains between the brake pad and the rim.



4. Fine adjustment of the brake can be made using the tensioning screw on the brake lever and on the brake.

6. Avhending



Emballasjematerialer er råvarer og kan brukes på nytt. Skill emballasjen ordentlig før avhending. Du kan få mer detaljert informasjon om dette fra din ansvarlige administrasjon.



Gamle apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet! Kast dem ordentlig! For informasjon om innsamlingssteder og åpningstider, vennligst kontakt din lokale administrasjon.

7. Kundeservice og reservedeler

Vårt serviceteam står til din disposisjon for ytterligere spørsmål om struktur og anvendelse samt anskaffelse av reservedeler til din Apollo balansesykkel.

E-post: info@apollo-scooter.de

Hjemmeside www.apollo-scooter.de

Ha følgende informasjon klar når du kontakter kundeservice:

- Bruksanvisning
- modell
- Beskrivelse av tilbehør
- Kjøpsbevis og dato

VIKTIG NOTAT

Ikke send artikkelen til adressen vår uten å bli spurt. I dette tilfellet bæres kostnadene og risikoen for tap av avsenderen. Vi forbeholder oss retten til å nekte å akseptere uønskede forsendelser eller å returnere tilsvarende godsfrakt eller på avsenderens regning.

8. Garanti

Apollo forsikrer at barnas balansesykkel er produsert av materialer av høy kvalitet og sjekket med største forsiktighet.

Imidlertid, hvis det oppstår feil innen garantiperioden med riktig bruk, montering, vedlikehold, transport og lagring, vennligst kontakt vårt serviceteam.

Feil bruk, montering, vedlikehold, transport eller lagring kan gjøre garantien ugyldig.

Garantiperioden, med utgangspunkt i kjøpsdatoen, er to år. Hvis produktet du har kjøpt ikke er feilfritt, kan du kontakte vår kundeservice innen denne perioden.

Følgende er unntatt fra garantien:

- Skader forårsaket av ytre kraft.
- Intervensjoner, endringer og reparasjoner av uvedkommende
- Manglende overholdelse av bruksanvisningen.
- Mangler forårsaket av feil håndtering eller vedlikehold, forsømmelse eller ulykker.
- Slitasje og forbruksmateriell er også unntatt fra garantien.

Enhet kun for privat bruk. Ingen garanti for kommersiell bruk!

BRUKSANVISNINGAR

Kära kund,

Vi är glada att du har bestämt dig för att köpa en Apollo Retro Scooter.

För att säkerställa en optimal funktion på lång sikt ber vi dig att följa följande anvisningar:

- Läs denna bruksanvisning noga innan du använder skotern för första gången.
- Observera säkerhetsanvisningarna och använd produkten endast på avsett sätt för att undvika skador.
- Förvara den här handboken för framtida bruk.
- När du lämnar denna produkt vidare ska du bifoga bruksanvisningen.

Innehållsförteckning

1. tekniska detaljer
2. säkerhetsanvisningar
3. underhåll
4. montering
5. bortscaffande
6. Kundtjänst och reservdelar
7. garanti

1. Tekniska detaljer

Produktinformation

Artikel:	Retro Scooter
Serie:	Paradiset
Totalvikt:	ca 8 kg
Belastningsvikt:	100 kg
Syfte:	Scooter för lekfull inläring av rullande förflyttning.

2. Säkerhetsanvisningar

-  Scootern är inte lämplig för barn under 6 år.
-  Den maximala belastningen är 100 kg.
-  **WARNING!** Risk för kvävning! Risk för smådelar. Fara från foliepåsar!
-  **WARNING!** Risk för strypning på grund av kablar!
-  **WARNING!** Risk för skada! Lämna inga verktyg liggande. Förvara förpackningsmaterialet, särskilt folier och påsar, utom räckhåll för barn.
-  **WARNING!** Montering av vuxna krävs - Läs följande monteringsanvisningar noggrant. Följ alltid monteringsstegen och iaktta de säkerhetsanvisningar som förklarats i förväg.
-  Detta är det enda sättet att garantera en säker användning av produkten.
-  Föräldrarna tar ansvar för sitt barns säkerhet! Läs igenom instruktionerna tillsammans med ditt barn. Upprepa detta med jämna mellanrum för att se till att barnet lär sig att använda produkten på rätt sätt, förstår behovet av skyddsutrustning och har

förstått de faror som är förknippade med dess användning. Låt aldrig ditt barn använda hjulet utan övervakning.

- ⚠ Kontrollera hjulets trafikduglighet före varje körning! Kontrollera och dra åt skruvar, muttrar och monterade delar regelbundet.
- ⚠ Se alltid till att barnet bär lämplig skyddsutrustning. Detta inkluderar handleds-, knä- och armbågsskydd, en cykelhjälm och rejäla skor. Skor med skosnören måste vara korta och knytas hårt för att förhindra att de fastnar i hjulet.
- ⚠ Kör inte på branta lutningar. Övåntad snabb acceleration kan leda till att du förlorar kontrollen över hjulet.
- ⚠ Bromsen kan bli mycket varm vid konstant användning, rör den aldrig efter användning.
- ⚠ Produkten får endast användas av en person.
- ⚠ Barn måste alltid vara under uppsikt när de använder produkten.

Använd endast produkten

- på en lämplig lekplats.
- på lämpliga, trafikfria platser.
- på torra, fasta och hårda ytor.

⚠ Använd inte produkten:

- i närheten av trappor och sluttande terräng, simbassänger och vattenområden. Trappor i närheten måste vara säkrade så att barn inte kan köra upp eller ner för dem under några omständigheter.
- Om delar är skadade, byt ut dem omedelbart. Kontakta en specialiserad återförsäljare för detta.
- på natten eller vid begränsad (dålig) sikt.
- på ojämna ytor eller långsgående spår (dessa kan låsa hjulen och leda till en okontrollerad vältning).
- på våta, hala, steniga och ojämna ytor.

⚠ Säker hantering av produkten kräver färdigheter som ditt barn kan behöva lära sig. Uppmuntra till korrekt hantering av produkten och påpeka eventuella risker.

⚠ Var försiktig när du använder produkten eftersom det krävs skicklighet för att undvika fall eller kollisioner som kan leda till skador på användaren.

⚠ Gör inga ändringar på produkten eftersom de kan påverka säkerheten.

⚠ Regelbunden inspektion, underhåll och service ökar produktens säkerhet och livslängd.

⚠ Produkten uppfyller inte kraven i StVZO (Road Traffic Licensing Regulations) och får därför inte användas i vägtrafiken.

Använd den därför endast i säker terräng och på gångvägar.

⚠ Innan du använder produkten för första gången, liksom senare, ska du regelbundet skaffa dig en aktuell status över den lagstiftning som gäller för dig för användning av produkten på allmänna vägar och stigar, bestämma var och hur produkten får användas.

⚠ En oerfaren körstil och felaktig hantering leder till överdrivet slitage, skador på produkten eller skador. Vi kan inte ta något ansvar för skador till följd av dessa åtgärder.

3. Underhåll

⚠ Kontrollera regelbundet att produkten fungerar korrekt, att alla skruvförbindelser sitter fast och att bromsarna fungerar korrekt. Av säkerhetsskäl bör en första kontroll göras före den första körningen.

⚠ Kontrollera alltid att styret inte kan vridas oberoende av framhjulet.

⚠ Slitage kan undvikas genom regelbundet underhåll och service. Om delarna är skadade får du endast använda de reservdelar som specificerats och godkännts av produkten. Detta gäller särskilt reservdelar som är nödvändiga för produktsäkerheten.

Kontakta en specialiserad återförsäljare för detta.

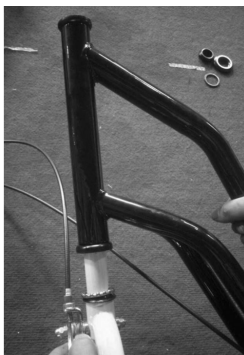
⚠ Om produkten eller enskilda komponenter är böjda kan de inte längre användas och de defekta komponenterna måste omedelbart ersättas med originaldelar.

⚠ Använd endast miljövänliga rengöringsmedel, aldrig frätande rengöringsmedel. Skydda produkten från vägsalt och förvara den inte i fuktiga rum.

⚠ Allt underhållsarbete kräver specialkunskaper. Kontakta vid behov en fackhandlare.

Kontrollera lufttrycket regelbundet.

5. Montering



Gaffel

Var uppmärksam på riktningen av det gängade lagret, som kan ses på bilden, och sedan på gaffelns återgång, var noga med att lagerkulan sitter i det medföljande höljet.

Viktigt. Kontrollera att både svängen och låsmuttern är ordentligt åtdragna!



Sätt in den andra lagerkulan i det medföljande höljet och justera muttern som visas på bilderna.



Placera och rikta in låsmuttern.

Viktigt: Kontrollera att den Hållaren är i mitten.



Fäst låsmuttern med hjälp av skiftnyckeln och se till att den sitter ordentligt fast.

Viktigt: Se till att fästet sitter i mitten.



Placera hjulet i gaffeln och sätt sedan på brickan och muttern för att säkra det.

Viktigt: Kontrollera att muttern är åtdragen (med en skiftnyckel).



Sätt in fästet i rattstäng och dra åt den långa skruven med skiftnyckeln.

Viktigt: Dra åt muttern ordentligt och se till att fästet är centrerat.



Använd skiftnyckeln för att dra åt de fyra skruvarna och bultar och muttrar, montera styret genom att dra åt muttrarna korsvis.

Uppmärksamhet. Kontrollera att spiken och låsmuttern är låsmuttern är korrekt åtdragna.

Broms



1. Sätt in hjulet. Haka fast låsbrickorna på båda sidor och dra åt dem.



2. Haka i bromskabeln, lossa bromsbeläggen och rikta dem över fälgen och dra åt dem igen.



3. Kontrollera att bromskabeln är korrekt fastsatt i bromsspaken. Lossa skruven* på bromsen och dra åt bromskabeln tills det finns ett mellanrum på ca 2-3 mm mellan bromsbelägget och fälgen.



4. Finjustering av bromsen kan göras med hjälp av spännskraven på bromsspaken och på bromsen.

6. Bortskaffande



Förpackningsmaterial är råmaterial och kan återanvändas. Separera förpackningen ordentligt innan du kastar den. Du kan också få mer detaljerad information om detta från din ansvariga förvaltning.



Gamla apparater hör inte hemma i hushållsavfallet! Gör dig av med dem på rätt sätt! Kontakta din lokala förvaltning för information om insamlingsställen och öppettider.

7. Kundtjänst och reservdelar

Om du har ytterligare frågor om hur du ska konstruera och använda ditt Apollo barnhjul, samt om du behöver köpa reservdelar, kan du kontakta vårt serviceteam.

E-post: info@apollo-scooter.de

Hemsidan www.apollo-scooter.de

Ha följande information redo när du kontaktar kundtjänsten:

- Bruksanvisning
- modell
- Beskrivning av tillbehör
- Inköpskvitto och datum

VIKTIGT MEDDELANDE

Skicka inte föremålet önskat till vår adress. I detta fall ska avsändaren stå för kostnaderna och risken för förlust. Vi förbehåller oss rätten att vägra att ta emot oönskade leveranser eller att returnera varorna i fråga fraktfritt eller på avsändarens bekostnad.

8. Garanti

Apollo försäkrar att barnhjulet är tillverkat av högkvalitativa material och har kontrollerats med största omsorg.

Om defekter skulle uppstå under garantiperioden på grund av korrekt användning, montering, underhåll, transport och förvaring, vänligen kontakta vårt serviceteam.

Felaktig användning, montering, underhåll, transport eller förvaring kan göra garantin ogiltig.

Garantiperioden är två år från och med inköpsdatumet. Om produkten du har köpt inte är fri från fel, vänligen kontakta vår kundtjänst inom denna period.

Undantagna från garantin är:

- Skador orsakade av yttre kraft.
- Ingrepp, ändringar och reparationer som utförs av obehöriga personer.
- Bristande efterlevnad av bruksanvisningen.
- Defekter som orsakats av felaktig hantering eller felaktigt underhåll, försummelse eller olyckor.
- Slitage och förbrukningsvaror är också undantagna från garantin.

Enheten är endast avsedd för privat bruk. Ingen garanti för kommersiell användning!



Produced by: 3S GmbH & Co. KG | Kalker Hauptstr. 296
51103 Köln | www.apollo-scooter.de

CE Comply with European safety requirements:
DIN EN 14619

Stand: 07/2022